

Maternelle à plein temps

## Marois tente d'atténuer les craintes des parents

Pierre APRIL  
Québec (PC)

Peu après une manifestation d'environ 500 parents et enfants devant le Parlement contre le gouvernement dans les dossiers des services de garde et de la maternelle à plein temps, la ministre responsable de la Famille, Pauline Marois, a déposé deux projets de loi qui viennent concrétiser les intentions de l'Etat.

Un projet de loi créera le ministère de la Famille et de l'Enfance ainsi que les modifications prévues aux services de garde à l'enfance, l'autre modifiera les prestations familiales.

Pour atténuer les craintes de parents dont plus de 70 000 ont pris la peine de signer des pétitions déposées en Chambre et réclamant le libre choix des parents quant «à la maternelle facultative à plein temps pour les enfants de cinq ans», Mme Marois a décidé de les associer davantage à la démarche et à l'entrée de leur enfant en maternelle.

C'est ainsi que dès la prochaine rentrée scolaire, des activités d'accueil

pour les enfants et leurs parents seront organisées dans toutes les écoles. La ministre a même envisagé des rentrées progressives, des journées d'accompagnement et des sessions d'information.

«Je crois que les parents veulent et doivent être associés de près à ce premier contact de leur enfant avec le monde scolaire, a dit la ministre Marois. C'est pourquoi le début de l'année scolaire sera le moment de l'accueil, de l'adaptation à la maternelle plein temps

et sera considéré comme une période d'approvisionnement.»

Pour s'assurer que la rentrée se fasse dans l'harmonie, Mme Marois s'est même engagée à demander aux commissions scolaires d'être attentives à la gestion de cette transition vers la maternelle temps plein.

Le projet de loi sur la politique familiale concrétisera aussi «la nouvelle allocation familiale» unifiée modifiant les programmes existants. Elle intégrera

la somme de soutien aux enfants prévue par l'aide sociale.

Pour l'instant, la décision de Mme Marois d'aller de l'avant avec ses réformes semble irrévocable «pour permettre la mise en place immédiate d'un soutien accru pour les familles à faible revenu, de la maternelle à temps plein et entamer le programme de garderies à 5 \$».

Aux propriétaires des 450 garderies à buts lucratifs, Mme Marois n'avait rien de plus à annoncer «qu'un proces-

sus de conversion progressive vers un établissement à but non-lucratif» et une possibilité de location ou de rachat des places par l'Etat.

«Non seulement nous ne cherchons pas à fermer les places, a-t-elle expliqué, mais nous voulons en ouvrir. On utilisera les places dans ces milieux de garde. Ces garderies à but lucratif pourront poursuivre leurs opérations et offrir leurs services, puisqu'on leur conserve le crédit d'impôt remboursable.»

## Guichet unique pour l'emploi, l'aide sociale ou le chômage

Québec (PC)

A compter du premier avril 1998, les Québécois pourront s'adresser à un seul endroit pour toute question liée à l'emploi, l'aide sociale ou le chômage: leur Centre local d'emploi.

La ministre Louise Harel a posé un autre geste hier pour mettre fin à

l'éparpillement qui existait dans ce dossier: elle a déposé un projet de loi qui créera le nouveau ministère de l'Emploi et de la Solidarité.

Déjà, le 21 avril dernier, Québec et Ottawa avaient signé une entente par laquelle le gouvernement fédéral cédait la compétence au Québec en matière de formation de la main-d'oeuvre et un budget de 2,6 milliards \$ pour cinq ans.

«Avec ces mesures, on mettra fin aux chevauchements et aux doublons des programmes offerts aux chômeurs, qu'ils soient prestataires de l'assurance-emploi ou de l'aide sociale», a indiqué Mme Harel.

Il y aura au Québec 130 centres locaux d'emploi (CLE) où seront regroupés tous les services qui étaient jusque là dispensés par les centres Travail-

Québec, les bureaux de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (SQDM) et le ministère fédéral du Développement des ressources humaines.

Le budget du nouveau ministère sera considérable: il comprendra les 800 millions \$ de mesures de soutien à l'emploi, mais aussi le budget de l'aide sociale qui frise actuellement les 4 milliards \$ par année.

## ÉLECTIONS 1997

### TPS: Charest évasif sur le cas du Québec

Halifax (PC)

Le chef conservateur Jean Charest préconise une compensation pour les provinces qui acceptent de fusionner leur taxe avec la taxe fédérale sur les produits et services, «l'harmonisation» des taxes.

Les provinces devraient être traitées également, a soutenu M. Charest, qui n'a cependant pas voulu s'engager à satisfaire les demandes du Québec à ce chapitre. M. Charest se trouvait hier en Nouvelle-Ecosse.

Le Québec exige 2 milliards \$ en compensation pour avoir harmonisé ses taxes en 1991. Six ans plus tard, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve ont reçu à elles trois environ un milliard \$ pour avoir accepté de fusionner leurs taxes à compter du 1er avril.

Le gouvernement fédéral soutient que le Québec n'a pas droit à une compensation parce que sa taxe de vente n'est que partiellement fusionnée avec la TPS, et parce qu'il perçoit davantage en taxes grâce au nouveau régime.

M. Charest a accusé le premier ministre Jean Chrétien d'avoir créé un précédent en accordant une compensation aux trois provinces de l'Atlantique, et de ne pas accorder le même traitement à toutes les provinces. Pourtant, les circonstances et les ententes sont identiques, a-t-il souligné.

Mais quand on lui a demandé s'il s'engageait à compenser le Québec, M. Charest s'est défilé en disant qu'il s'agissait d'une situation hypothétique, et a affirmé qu'il était prêt à traiter les gouvernements provinciaux de la même manière.

### Déficit zéro d'ici à deux ans

Québec (PC)

Si les libéraux sont réélus, le gouvernement fédéral atteindra l'objectif du déficit zéro d'ici à deux ans, a révélé hier le premier ministre Jean Chrétien.

Les livres d'Ottawa seront donc «équilibrés» au terme de l'exercice 1998-99. C'est la première fois qu'un responsable fédéral de haut niveau met une date sur l'atteinte de cet objectif.



Jean Chrétien

«On dit aux Canadiens, il faut se choisir un gouvernement qui va établir clairement les priorités pour la première fois depuis longtemps avec un budget 'balancé'. Nous y serons d'ici deux ans», a déclaré M. Chrétien, en tournée électorale, à la Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain.

Jusqu'à présent, M. Chrétien et son ministre des Finances, Paul Martin, s'étaient bien gardés de révéler le moment où le chiffre magique serait atteint. En l'annonçant, le premier ministre vient ainsi de couper l'herbe sous le pied de M. Martin, qui est toujours prudent dans ses prévisions budgétaires.

### Duceppe revient à la charge

Boisbriand (PC)

Ses intentions étant maintenant claires concernant les règles d'accès à la souveraineté, Jean Charest n'a qu'à s'asseoir avec Stéphane Dion pour rédiger le libellé de la question référendaire.

C'est en ces termes que s'est exprimé hier le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, alors qu'il faisait campagne dans la région de Boisbriand.

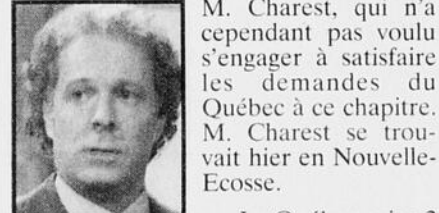


Gilles Duceppe

son rival conservateur, M. Duceppe a accusé M. Charest d'avoir lui aussi, à l'instar du premier ministre Jean Chrétien, son Plan B caché pour régir les conditions d'accès à la souveraineté.

«M. Chrétien parle de communauté distincte plutôt que de société distincte en Ontario, et M. Charest a indiqué clairement hier (mercredi) que lui aussi avait un Plan B. S'il y avait un référendum, il agirait. Il veut maintenant rédiger la question, j'imagine, avec Stéphane Dion.»

Depuis la fin abrupte du débat télévisé en français mardi soir, M. Duceppe multiplie ses attaques contre Jean Charest. Quelques sondages montrent que les conservateurs grugent les appuis du Bloc.



Jean Charest

Le Québec exige 2 milliards \$ en compensation pour avoir harmonisé ses taxes en 1991. Six ans plus tard, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve ont reçu à elles trois environ un milliard \$ pour avoir accepté de fusionner leurs taxes à compter du 1er avril.

Le gouvernement fédéral soutient que le Québec n'a pas droit à une compensation parce que sa taxe de vente n'est que partiellement fusionnée avec la TPS, et parce qu'il perçoit davantage en taxes grâce au nouveau régime.

M. Charest a accusé le premier ministre Jean Chrétien d'avoir créé un précédent en accordant une compensation aux trois provinces de l'Atlantique, et de ne pas accorder le même traitement à toutes les provinces. Pourtant, les circonstances et les ententes sont identiques, a-t-il souligné.

Mais quand on lui a demandé s'il s'engageait à compenser le Québec, M. Charest s'est défilé en disant qu'il s'agissait d'une situation hypothétique, et a affirmé qu'il était prêt à traiter les gouvernements provinciaux de la même manière.

# Incredible Sale

# DE LIQUIDATION

**Du 15 au 25 mai**

**Notre année fiscale se termine le 31 mai et TOUT DOIT ÊTRE VENDU!**

Plus de 3 millions de \$ en inventaire. Des milliers d'appareils doivent être liquidés à prix INCROYABLEMENT BAS! ... en voici quelques exemples:

TÉLÉVISEURS	CAMÉSCOPES	PORTATIFS
<b>FISHER</b>  <b>Téléviseur 31"</b> • Menu complet à l'écran • Télécommande • Image sur image Rég: 1099\$ <b>898\$</b>	<b>SONY</b>  <b>8mm</b> Caméscope • Zoom 12X • Viseur couleur • Sensibilité .6 lux Rég: 799\$ <b>698\$</b>	<b>Panasonic</b>  <b>Lecteur Laser</b> Incroyable lecteur laser avec écouteur deluxe, écouteur INCLUS! Rég: 149\$ <b>128\$</b>
<b>SONY 20" MONITEUR TUBE ULTRA NOIR</b> ENTRÉES A-V, TÉLÉCOMMANDE. 449\$ <b>398\$</b>	<b>SONY CAMÉSCOPE 8MM "POWER PLUS" 24X,</b> ÉCRAN COULEUR 2.5" TÉLÉCOMMANDE 1199\$ <b>948\$</b>	<b>SONY RADIO PORTATIF MA/MF STÉRÉO</b> DOUBLE PLATINE LECTEUR LASER, TÉLÉCOM. 249\$ <b>198\$</b>
<b>RCA 25" MONITEUR STÉRÉO ENTRÉES A/V</b> TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS 529\$ <b>448\$</b>	<b>JVC CAMÉSCOPE VHS-C, ZOOM 12X</b> VISEUR COULEUR HAUTE RESOLUTION 849\$ <b>698\$</b>	<b>RCA RADIO PORTATIF MA/MF STÉRÉO</b> PLATINE CASSETTE ET LECTEUR LASER, TÉLÉCOM. 149\$ <b>118\$</b>
<b>TOSHIBA 27" MONITEUR STÉRÉO</b> SON SURROUND, TÉLÉCOMMANDE 659\$ <b>598\$</b>	<b>SONY CAMÉSCOPE Hi8 "INCROYABLE"</b> IDÉAL POUR LE MONTAGE, TÉLÉCOMMANDE 1999\$ <b>1498\$</b>	<b>SONY WALKMAN DELUXE MA/MF STÉRÉO</b> MODELE SPORT JAUNE AVEC PLATINE 69\$ <b>58\$</b>
<b>PROSCAN 27" MONITEUR STÉRÉO</b> ENTRÉES A-V, IMAGE SUR IMAGE 799\$ <b>698\$</b>	<b>MINI-CHAÎNES</b> <b>FISHER</b> MINI-CHAÎNE MA/MF STÉRÉO 40 WATTS, DOUBLE PLATINE, LECTEUR 3 CD 449\$ <b>358\$</b>	<b>COMMUNICATIONS</b> <b>SANYO</b> TÉLÉPHONE SANS FIL 25 CANAUX, RECHERCHE DE PERSONNE ET BIEN PLUS... 119\$ <b>98\$</b>
<b>MAGNÉSCOPE</b> <b>SAMSUNG</b>  Rég: 299\$ <b>268\$</b>	<b>JVC</b> MICRO-CHAÎNE MA/MF STÉRÉO, 20 WATTS PLATINE ET LECTEUR LASER SIMPLE, TÉLÉCOMM. 349\$ <b>298\$</b>	<b>SONY</b> TÉLÉPHONE SANS FIL 25 CANAUX RECHERCHE DE PERSONNE ET BIEN PLUS... 129\$ <b>98\$</b>
<b>HITACHI 4 TÊTES, VHS, PROG. A L'ÉCRAN</b> ENTRÉES A-V, TÉLÉCOMMANDE. 299\$ <b>228\$</b>	<b>PANASONIC</b> MINI-CHAÎNE MA/MF, 100 W DOUBLE PLATINE, LECTEUR 61 DISQUES, TÉLÉCOM. 699\$ <b>548\$</b>	<b>SANYO</b> TÉLÉCOPIEUR / TÉLÉPHONE INTÉGRÉ COUPE PAPIER, IDÉAL POUR LA MAISON 329\$ <b>278\$</b>
<b>SONY MAGNÉSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO</b> TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE 699\$ <b>498\$</b>	<b>HI-FI</b> <b>Technics</b>  Rég: 329\$ <b>248\$</b>	<b>COIN INFORMATIQUE</b> <b>EPSON</b> IMPRIMANTE JET D'ENCRE AVEC GRANDE RÉOLUTION 720X720 349\$ <b>328\$</b>
<b>HITACHI 4 TÊTES, VHS, PROG. A L'ÉCRAN</b> ENTRÉES A-V, TÉLÉCOMMANDE. 299\$ <b>228\$</b>	<b>Récepteur Pro-Logic</b> •40 watts x 4 canaux, Télécom. 199\$ <b>168\$</b>	<b>CREATIVE LAB</b> ENSEMBLE MULTI-MEDIA LECTEUR LASER / CARTE DE SON / HAUT PARLEURS 439\$ <b>388\$</b>
<b>SONY MAGNÉSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO</b> TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE 699\$ <b>498\$</b>	<b>SONY</b> LECTEUR LASER SIMPLE AVEC PROGRAMMATION ALÉATOIRE ET BIEN PLUS 199\$ <b>168\$</b>	<b>USR</b> plusieurs FAX - MODEM INTERNE 28.8 BAUDS PRIX INCROYABLEMENT BAS, VENEZ VOIR A PARTIR DE SEUL <b>138\$</b>

**SECOURS-AMITIÉ ESTRIE**  
Service d'écoute téléphonique anonyme et confidentiel

5 6 4 - 2 3 2 3  
1 800 667-3841

Besoin d'être écouté?  
Quelqu'un est là pour toi!

Une lueur d'espoir

7 jours  
24 heures

**grease**

mise en scène  
Isabelle Doré

Dimanche 18 mai 1997  
19 h 30, au Théâtre Granada  
Entrée: 10 \$

Une présentation de la  
Fondation OLO de l'Estrie  
En collaboration avec  
La Nouvelle de Sherbrooke

Nouvelle

En vente chez les Marchands  
Provigo, CLSC Gaston-Lessard,  
CLSC et La Nouvelle

PROPRIÉTAIRE À SHERBROOKE: G. DOYON T.V. SON

VENTE - SERVICE - LOCATION: 1112, rue Conseil, Sherbrooke • 565-3177

VENTE: 2222, rue King Ouest, Sherbrooke • 566-0261

Certains appareils sont des démos ou fins de ligne. Les quantités sont limitées. Les illustrations peuvent différer. Détails en magasin.

**Dumoulin**  
branché sur l'électronique et l'informatique

50 ANS

# Denis Messier en liberté



Pour me joindre

Tél : 564-5454

Télec : 564-8098



**Café / potins**

Il y aura moins de risque de se mouiller les pieds cette année, lors de l'activité du Club Choc du Club Optimiste de Sherbrooke, le 19 mai prochain. Le président MARIO PROVENÇAL et le responsable CLAUDE LEBLANC ont confirmé que la fête se déroulera au Parc Jacques-Cartier et non pas au Mont Bellevue...

Dixit GILLES LAPOINTE, de l'annuaire Les Pages Roses de Sherbrooke, en parlant du nouveau parcours de golf de Sugarloaf, site du dernier tournoi BellSouth de la PGA, dessiné par GREG NORMAN, et mesurant au-delà de 7258 verges. «Tu brules une paire de souliers juste à marcher...»

Comme le démontre notre photo, ANDRÉ LAMBERT, un entrepreneur en construction qui a pignon



André Lambert

sur rue à Deauville, ne se limite pas à planter des clous. André est aussi un as de la musique, son «arme» favorite étant l'accordéon. ANDRÉ fête aujourd'hui ses 50 ans. Sortira-t-il son accordéon pour célébrer l'événement... ou va-t-il se contenter d'écouter la musique de ses amis?

Le confrère ANDRÉ ROUSSEAU a accepté la présidence d'honneur de la 2e édition du tournoi de golf de la FONDATION MARC FORTIER. GISELE LAVOIE, la présidente de la Fondation, m'informe que cette seconde classique a lieu le vendredi 30 mai prochain sur les 36 trous du club Venise...

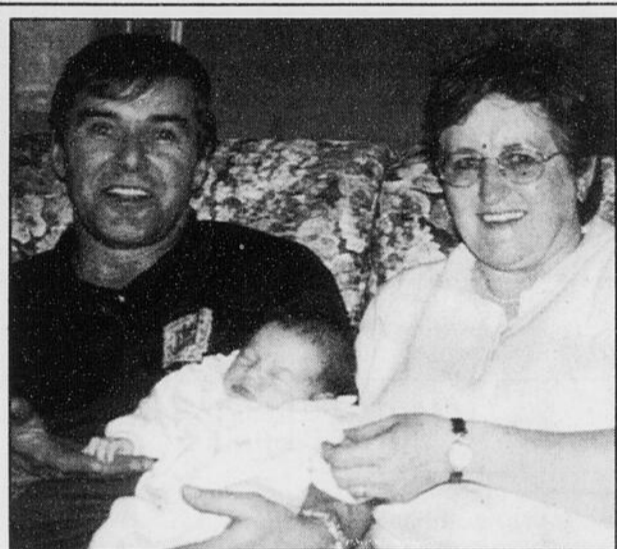
L'objectif visé par le tournoi de golf de la Fondation Marc-Fortier est de réunir à Venise un total de 260 golfeurs qui participeront à une compétition style «vegas à 4». Le FONDS MARC-FORTIER a distribué près de 20 000 \$ à de jeunes sportifs, d'élite ou de participation, au fil des dernières années. La présidente GISELE LAVOIE fera le point le 19 mai

sur le sujet... ALAIN PAQUETTE est le coordonnateur de la classique de golf...

GASTON GAUTHIER du Ménuphore Café, 143 Frontenac à Sherbrooke, tiendra dimanche le 18 mai un tournoi d'échecs. Le tournoi s'adresse au simple amateur [5 \$] alors que les passionnés, eux, verseront 10 \$...

Le moins que l'on puisse dire, BRENDA LALIBERTÉ, membre de l'accueil au Cen-

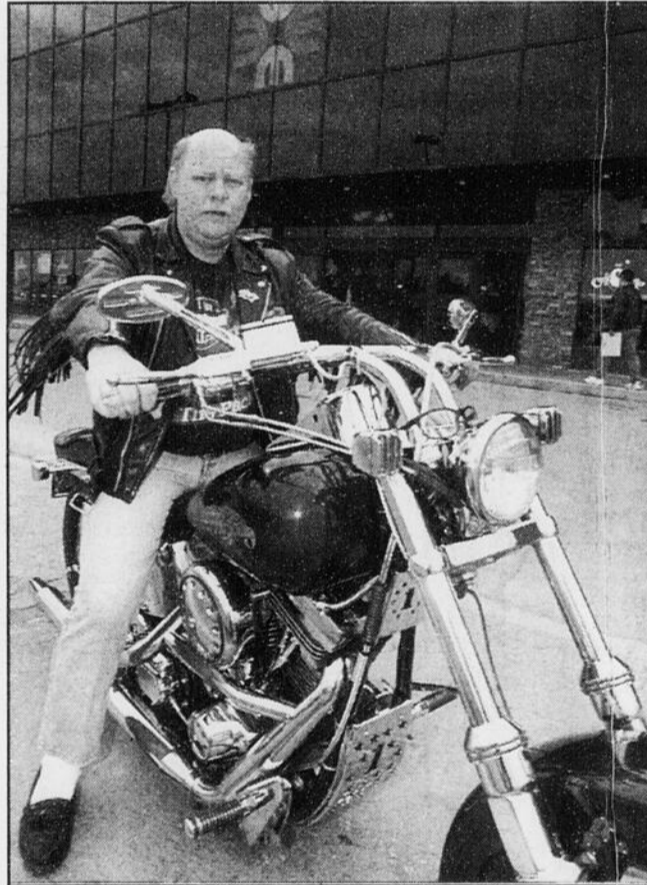
Richard Lacasse et Réjeanne Lepage, de Sherbrooke, sont bien heureux de vous présenter leur petite fille Allyson, fille de Steve et de Maryse Bruneau, de l'Abitibi. Voyez que Richard ne s'ennuiera pas! N'ayant pas renouvelé son contrat avec les Bombardiers à titre d'entraîneur, il aura du temps pour aller voir sa petite fille. Dans ses moments libres, il profitera aussi du cadeau des Bombardiers, soit son équipement de golf. Un bel été en perspective!



**Des grands-parents heureux!**

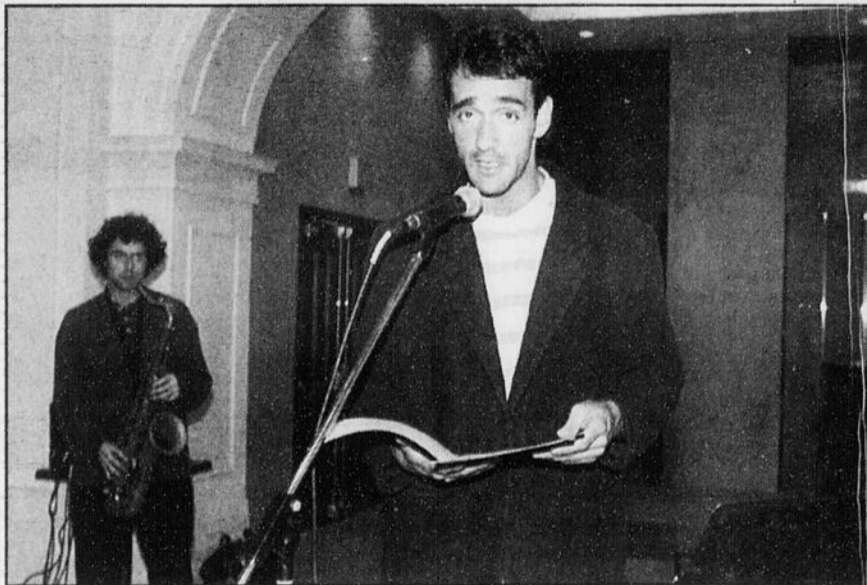
## Pour réaliser un rêve

Imacom-Daguerre, Claude Poulin  
C'est plus de 5000 \$ qu'on espère remettre à Emmanuelle Carignan, d'Acton Vale, grâce à l'exposition de motos Harley-Davidson, les 22, 23 et 24 mai, au Carrefour de l'Estrie. Sur la photo, Michel Cloutier, de la Fondation Expo-moto-rêve Inc.



## Nouveau kiosque

Imacom-Daguerre, Martin Blache  
Les utilisateurs du réseau riverain pourront désormais faire halte dans un joli kiosque situé à deux pas de la gorge de la rivière Magog, grâce à la collaboration de la Corporation de gestion CHARMES, Hydro-Sherbrooke, le Fonds de l'environnement Shell et le restaurant Le Gourmet. Ce projet de 5000 \$ a été réalisé par les employés de CHARMES. Sur la photo, dans l'ordre habituel, Roger Vachon, d'Hydro-Sherbrooke, Normand Grenier, proprio du restaurant La Gourmet, Donald Darby, de Shell, et Serge Cardin, président de CHARMES.



## Festival de la littérature

L'Association des auteurs des Cantons de l'Est collabore cette semaine au Festival de la littérature, une initiative vieille de trois ans de l'Union des écrivaines et écrivains québécois. Il y avait hier une soirée de lectures publiques, au Musée des Beaux-arts avec des étudiants du Centre Saint-Michel, du Collège et de l'Université de Sherbrooke. La comédienne et scénariste Anne Dansereau animait la soirée. Sur la photo, Johnny Simard, du centre Saint-Michel.



## Bourse de 5000 \$

Enseignante à l'école primaire Le Tremplin de Richmond, Mme Lise Larouche, a remporté une bourse de 5000 \$, de la Fondation de bienfaisance Roy C. Hill, pour la conception de nouveaux livres pédagogiques. Elle pose ici en compagnie de Marie-Thérèse Bernard, présidente du comité d'école, Dominique Langlois, présidente du conseil d'orientation, Chantal Audet, représentante des enseignants et Céline Larivière, commissaire de Richmond à Morilac.

## «VENISE N'EST PAS À VENDRE»

- Brouillard

«Qu'est ce que je pourrais bien faire avec 5 à 6 millions \$ de plus dans mon livre de banque.

«Faire l'achat d'un journal, devenir journaliste et avoir la chance de me rendre à Augusta pour le tournoi des Maîtres. Peut-être...» de blaguer le proprio du complexe de golf de 36 trous de Venise.

«Non, plus sérieusement, Venise est mon «bébé» et je ne suis pas à vendre», de me confier Paul Brouillard, l'architecte de Venise, qui fête cette année son 20e anniversaire.



Paul Brouillard

Questionné sur une offre qui lui aurait été faite par les nouveaux propriétaires de l'Auberge Cheribourg, Paul Brouillard a été clair et précis. «Je n'ai eu aucun contact avec ses gens», a été sa réponse.

«Un ami américain, membre du même club que moi à Palm Beach, soit à BallenIsle, m'a rappelé en jouant une partie de golf l'hiver dernier que si je voulais vendre, il était acheteur, mais rien de plus».

«Des offres pour mon terrain de golf, j'en reçois deux à trois par année et je suis persuadé que ça va continuer dans ce sens-là. Encore l'an dernier, j'ai reçu deux offres et ça représentait énormément d'argent.

«Je le répète, je ne suis pas à vendre», de dire Paul Brouillard.



## VENDREDI, 16 MAI

10h30: Radio Canada: Christiane Charette en direct: Les invités sont Anne-Marie Dussault et René Homier-Roy, qui nous parlent de la conférence de presse de Sarah Ferguson; l'animateur et comédien Francis Reddy; l'auteur Dominique Buffet nous parle de son livre «Nestor, la bouffe et moi»

16h00: RDS-TSN: 2e ronde de la 30e Classique GTE Byron Nelson, en direct du Texas

17h00: TVA: Les AMUSE-GUEULES, avec Jean-Pierre Coallier et ses invités Yvon Deschamps, la comédienne Anémone et Claude Dubois

18h30: TQS: FLASH: Sébastien Benoit chausse les patins pour se mesurer à Marc Gagnon, patineur de vitesse; Lancement d'album pour le Boogie Wonder Band; entrevue avec Carl Béchard, metteur en scène de la pièce «Ceci n'est pas un schmurz».

18h30: TVA: PIMENT FORT: Normand Brathwaite reçoit Anthony Kavanagh, Christian Tétrault et Louis-Georges Girard [R]

19h00: TQS: REDDY REDDY GO!: Nanette Workman et Jeff Smallwood sont les invités de Francis Reddy [Rediffusion].

19h30: Radio-Canada et CBC: Les Rangers de New York contre les Flyers de Philadelphie. 1er match de la Finale de l'Est.

22h30: TVA: CHA BA DA, avec Gregory Charles qui reçoit Paul Arcand, Patrick Huard et Charles Pappasos.



## L'homme masqué!

Si le pompier Jean-Charles Doyon a l'intention de se faire élire en novembre prochain dans son district de Fleurimont... il lui faudra retirer son masque! La scène a été croquée dans le cadre d'une soirée marquant le championnat de la saison régulière, par les Pyros Novice «A». N'est-ce pas que le papier de toilette, ça doit servir à autre chose que de se cacher le visage!

## L'Estrie met ses culottes Finies les poubelles

Selon une étude récente de Recyc-Québec, encore aujourd'hui 10% seulement de nos vêtements et textiles sont récupérés **Grâce à vous tout peut changer!**

### GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS

Samedi 17 mai 1997 de 8 h à 16 h Venez porter vos vêtements dans des sacs étanches

À Sherbrooke, plateau Sylvie Daigle, à l'aréna Eugène Lalonde, rue Terrill

**Récupex et ses partenaires :**

- Le Comptoir familial de Sherbrooke
- Le Grenier Du Bon Dieu
- Arthur et son oeuvre
- Le Comptoir Précieux Sang

## Merci à nos collaborateurs

- Laidlaw Cité 102.7
- Télé 7
- CHLT radio 630
- La Tribune
- Vidéotron
- Imprimerie Fleurimont
- Publi-sac
- Jean+Cosmos communication
- Domtar
- Bureautique Maltais
- Centre culturel de l'Université de Sherbrooke
- Pizzeria Demers

La Ville de Sherbrooke  
Le Conseil régional de l'environnement de l'Estrie «ESTRIE ZONE VERTE»

Information : **RÉCUPEX INC.**  
820-1300 Une autre initiative de Caritas

# Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30  
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30  
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30  
564-0999  
1-800-567-6955  
(de l'extérieur)

## TOUR D'HORIZON

### NOUVEAU, NOUVEAU, LA TASSERIE

2455 King Est. Sherbrooke, Dances New Country, style Nashville, tous les vendredis soirs, de 9h à 1h. Bienvenue à tous. Tél: 822-0832

### BOUTIQUE MULTI-MODES, 105 LOMAS, SHERB.

Réduction de 40% sur tailleurs.

### BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 3.95\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

### SOIREE DE DANSE COUNTRY

Avec le Cherry River Band, au Bar Salon La Bossa Nova, 222, ch. St-Roch, St-Élie, le sam. 17 mai, 21h, entrée \$5.

### 1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

1639 LE PAILLARD  
Rock Forest, bungalow présentant en const. sera terminé pour le 1er juin 1997. 3 c.c., salon, cuisine, 2 b. bains, terrain 60 x 100. Prix: moins de 60 000\$. Frais une offre. Tél: 823-4826

### AVEC REVENUS près du Centre-ville, vente directe, rue sans-issues, endroit paisible

Tél: 569-8224 ou 821-4865

### BUNGALOW (NORD), briques et plâtre, pl. bois, bon prix (Pers. âgées) Agents s'abstenir. Tél.: 565-2999

### FACE AU CEGEP, 2 ETAGES

2301, suite rénovee, 4 c.c. + bureau, garage, 2000, cuisine, éval. 92.02. Faites une offre! 563-1309

### GRANBY (SHEFFORD)

Domaine 115 000 \$ ca. zonage commercial, luxueux, canadienne en pierre des champs, 14 pces, lac artificiel, piscine, courbe, près piste cyclable et pentes de ski, site idéal centre santé B & B restaurant. 2847-7082.

### MAISON 28x42 avec abri auto dans rando-point, Ouest, vue panoramique, const. tout brique

1988 entrée à l'arrière, poss. commerce, fenestration Alcan, échangeur d'air, 4 b. c. alarme, asp. central, s.-sol fini. Grand terrain, piscine nt. Visite avec rendez-vous 564-8278 (agent d'imm. s'abstenir)

### MARBLETON 5 mn. du Lac d'Argent 5 c.c., 1 s.b. Cause succession 29 500\$. Tél: 819-887-6027, 887-6815

### NORD BELLE PROPRIÉTÉ

finibon bois franc, 3 c.c., 3 s.b. aménagés, garage, terrain doux boisé, arbres matures, 85 500\$. Propriétaire 565-8433, 348-0132

### NORD COTTAGE DE PRESTIGE

27x42 avec verrière 4 saisons, grand terrain 120x132, arbres matures, 4 c.c., 2 s. bains, 2 foyers, cuisine, salle de bain et fenestration rénovées. Tél: 563-5406

### 4 BORD DE L'EAU

SUR LA RIVE LAC MEGANTIC résidence 1989, ensoleillée, ext. brique et alu., superficie 1250 m<sup>2</sup>, 2 pces, chauff. élect. et bois, façade sur le lac de 160 pi., terrain 95 000 p.c., garage indépendant 3 portes, accès emaille. 819-536-2611

### 6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

A JOHNVILLE EN TOUTE tranquillité, maison-moblie 14 x 65, terr. 150 x 200 aménagés, int. rénové et ext. à terminer, petit garage, prix révisé. A voir absolument! 28 500\$. Tél: 837-3150

### A LENNOXVILLE SUR TERRAIN

lot, maison mobile, décoration chaleureuse, disponible maintenant. Par prop. 13 000\$. Frais vendeur. Tél: 564-3483

### CAMPEUR FIBROEC

60" x 97" pour petit camion. Tél: 346-9550

### FIFTH WHEEL PROWLER 8

27' pi. tout équipé, air climatisé et micro-onde, très propre. lit Queen. 15 000\$. 562-1651

### LIQUIDATION MAISON PRÉ-FABRIQUÉE

1975, 4 c.c., 2 s.b., 28x52, prête à être démantée, à 1/2 prix + 2 MAISONS MOBILES 14x64, 418-423-5997

### MAISON MOBILE, moins cher qu'un loyer

Près de la ville JEAN-PIERRE COURTOIS, 564-6000. Groupe immobilier JACINTHE DUBÉ, crr. imm. agréée.

### MAISON MOBILE 14x60

ouvert, air clim., couv. aménag. 819-889-2426, 573-7391

### MAISON MOBILE 1985

14x55, refait comme une maison. 2 c.c. Sor. 875-5111

### MOTORIZED DODGE EMPRESS

28' 1972, mot. 440, excellente condition. 9 500\$. 820-1094

### ROULOTTE 17 pi. Sunlight

de luxe, équipée, prix pour vendre. 800-141, cell. 711-1777

### ROULOTTE AVALON 30 pieds

1989 avec air clim., comme neuve. Tél: 878-3395

### ROULOTTE DAUPHINE 1980

19 pi. tandem, douche, chauffage, avant rétractable, remf. patio de cèdre 8 x 24 pi. c. Bien installée sur terrain loué, voisin d'un club de golf. 5000\$. Tél: 822-2852

### ROULOTTE Fifthwheel

33 pi. Terry Ontario 92, comprend 1 "slide out", poêle réf. micro-ondes, mini lav-sec. air clim. douche etc. 846-2026

### ROULOTTE GITAN 1987, 13 pi.

poils plume, tout équipée, très propre. 819-846-3467

### ROULOTTE PROWLER 1976

tout équipée, très bonne condition. 832-3910

### ROULOTTE SUNLINE 1985 16

pi. modèle ultra léger, 6 places, air clim., ouvert réf., 3 pneus neufs, batterie Marine, nouveau détecteur de gaz propane. Après 16h 819-876-5292 Bruno

### 8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

TERRE À VENDRE  
800 voyages de terre de Sherbrooke Est. entre 205 et 305 le voyage S'adresse à l'Équipement Sanitaire Sherbrooke 1150 Galt Est. 566-2266. Pierre Lacroix

### 9 FERMES À VENDRE

TENTE ROULOTTE BONAIR 850  
Tél: 829-9718

### 10 COMMERCES À VENDRE

BAR À VENDRE, bon achalandage, sur Wellington sud, tout équipement fourni. Acheteur sérieux seulement. Pageette, 821-9624, 837-3473. Yannick Ducharme

### 11 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

PROPRIÉTÉ CANADIENNE, 4 acres, 4 c.c., garage. Tél: (514) 297-2495

### ROCK FOREST, BUNGALOW

facade brique, rénové à neuf, 2 s. bains, sous-sol fini, piscine, cuisine, 2 remises. 864-8239

### VENTE LIQUIDATION: FLEURIL

MONT, 68 500\$. 4 c.c., super. b. rev. 14 200\$. 1-800-929-9509

### 50 000\$. FACE AU LAC, 3 c.c.

+ garage. QUEST, 2 c.c. + ver. 864-8239

### 85 000\$. 1994, 4 c.c., bung. élevé. URGENT

50 000\$. NORD, Rénové, poss. 3 c.c. + piscine

### RUE MAJ. D'ARGENT, GINETTE

RODRIGUE, 822-2222, 821-2302. Courtier immob. agréé.

### CHALET HABITABLE

à l'année, sur grand terrain boisé de 3 acres, à 15 mn. de Sherb. Dans les 70 000\$. 820-8606, 845-4242

### CHALET MEUBLE

18x24, remise 8x16, terrain 43 000 pi. ca., certificat de localisation, ponton de 24 pces, moteur 40 hp, piscine, 57 Chemin Labrie à Fontainebleau. Tél: 819-536-3592

### CHALET À VENDRE

à La Louisie à Weedon, endroit paisible. 879-4659, 877-2826

### LAC MIROIR 204 ch. Laqueville

16x30, terrain paysager, 15 000 pi. ca., accès rte 112 ou 255. Prix demandé 22 000\$. 418-4243. Micheline ou Madard.

### MAISON OU CHALET au grand lac

St-François, Lambton, const. récente, 3 c.c. int. 418-866-2131 ou 418-486-2267. Marlyse ou Serge

### ORFOND, BORD DE L'EAU

privé (truite), 3 c.c., 4 saisons, meuble, chauff. élect. et bois, puits artésien, fosse septique, 69 000\$. 514-348-1015 ou 514-532-3633

### PETIT CHALET MEUBLE

situé à 30 minutes de Sherbrooke, près de Richmond, endroit tranquille, terrain 50x100, bord de l'eau, puits artésien, pédalo, tondeuse, B.G., 28 000\$. 566-8083, 346-0374

### PRÉS RIVIERE ST-FRANCOIS

5 pces, beau site, région de Bury. Tél: 839-7379

### REGION LAC MEGANTIC

chalet saisonnier, 2 c.c., gr. terrain avec façade de 100 pi. sur lac. Trois Miles. 819-849-2396

### 2 ACRES ET PLUS, 5 km de Montgog

et de la Montagne, 27 500\$. Tél: 847-0227

### ACHETER TERRES ET FERMES

Terrés à bois et coupe de bois. Feuilles et saps. Evaluation gratuite. 877-9634

### AU GRAND LAC ST-FRANCOIS

2 magnifiques terrains d'environ 165 pi. de façade, côté soleil couchant. Tél: 418-688-0834 du lundi au vend. 8 h à 17 h

### AVIS AUX CONSTRUCTEURS

À PRETER POUR BATIR 4 terrains au Mont Bellevue, avec services, zones blanches, vue sur la ville. 562-8127, le soir

### BEAUX TERRAINS pour quadruplex

et maisons, près de l'école La Samara, Fleurimont, B. CHAMPIGNY INC. 346-8227

### BORD DE L'EAU terrain 40x100

avec roulotte 17 pi., 4 c.c., Sherbrooke. 821-2373

### BORD DU LAC ELGIN terrain

boisé 22 000 pi. ca., cadastré. Tél: 877-3045

### DEAUVILLE lac Magog, terr.

75x100, avec services, prêts à construire, accès au lac. 7 900\$/ch. Tél: 868-6603

### EXCAVATION DE TOUTS GENRES

569-0018. Cell. 571-3358

### LAC AYLMER secteur Beaulac

172 façade, 375' profondeur. Prix 28 000\$. 879-4435

### LAC MAGOG Venise, 30 terr.

avec droit à la plage à partir de 2 500\$. 868-6737

### LAC MILLER

12 km de Valcourt, superficie 150x20, 0,6 ha, puits artésien, fosse septique, eau de l'épuration, entrée auto faite, accès au lac. Tél: 514-532-3860

### LENNOXVILLE-CONTRACTEUR

4 terrains 66 x 132. Peut vendre séparément. 15 000\$ ch. 569-0018. Cell. 571-3358

### ST-ÉLIE D'ORFOND

ch. Mont-ple, 2 terrains sect. 14, cadastre 198, 2/3 acres, 15 900\$. 819-876-8641/23

### TERRAIN 150x365 pi., rue

Brune à St-Élie, tout boisé, test de percolation fait. Prix révisé. Faut voir! Tél: 821-4237

### TERRAINS DISPONIBLES

Fleurimont, terr. perm. inclus, prêts à construire. 569-7865, 822-8014

### TERRAINS toutes grandeurs

boisés, St-Élie d'Orford. Tél: 564-0551

### 25 OCCASIONS D'AFFAIRES

ROUTE MACHINES DISTRIBUTRICES  
côté en main et rentable. Tél: 1-800-814-8096

### 33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

3e AGE  
Vous avez le goût de vous faire gâter, venez nous voir, tous les services inclus, chez nous c'est chez vous. 566-5139

### AUTONOME ou en partie d'auto

norme infirmar. médecin, asc. centreur, personnel d'explor. de 24 heures par jour. RESIDENCES BROOKS, 55 Brooks. 822-0330

### OUEST, BELLE CHAMBRE

bien éclairée, s. bains, bonne nourriture, climat. Tél: 563-3937

### RESIDENCE ST-PHILIPPE

de Windsor, autonome, semi-autonome, ascenseur, personnel 24 heures, bons soins. 845-5418

### PAVILLON FONTAINE

215 av. avenue semi-autonome, ascenseur, personnel 24 h, bons soins. 563-2307

### TERRASSE BELLEVUE

Suites et chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 1330 Galt O. Sherb. 822-3083

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

# 1 - QUALITÉ / PRIX  
WAL-MART, ROCK FOREST, A partir de 3005/mois. Près centre d'achats, autobus et école. 3/4, 4/5, 5/6. Jour, du lundi au vendredi: 829-5644. Jour soir et fin sem.: 823-9154, 820-0299

### 1070 PAPINEAU

1 mois gratuit, 4 pces, chauff. eau ch. 4005/mois. 820-7616-599-4642

### 10 BONNES RAISONS

5/6, Est. 2 mn. CUSE avec s. bains, tout compris, poss. semi-meuble, buanderie. TEL: 829-9999

### 1100 DES PAYSANS

3/4, 4/5, 5/6, chauff. eau ch. fournie. Endroit tranquille, près Galeries Quatre-Saisons. Libres imméd. et juillet. 564-1696

### 1110 PAPERON

Log. 4 pces, jour juillet. 846-3714

### 1115-1135 J-FLEURIS 3/4, 4/5

chauff. eau ch. fournie, immeuble tranquille. Près parc école, centre d'achats, etc. 563-0692, 820-0181

### 1140 GROSVENOR, 5/6, chauffé

eau ch. fournie, entrée lav-sec. 495\$/mois. Libre imm. 821-3768 ou 878-3302

### 1150 DES PAYSANS

3/4, 4/5, 5/6, chauff. eau ch. fournie, endroit tranquille. Près des Galeries 4-Saisons. Libres imméd. et juillet. 823-6873

### 1205-1225 J-FLEURIS

Piscine, 3/4, 4/5, chauff. éclairés, immeuble tranquille. Près parc école, centre d'achats, etc. Tél: 569-8160, 346-9662

### 1285 BOUL. ALEXANDRE

5/6 pces moderne, grandes pces, ensoleillé, patio, vue panoramique, très propre, stat. Tél: 820-8448, 569-8696

### 190 WILSON, 4/5 avec foyer, 1 b.

libre imm. 565-5230

### COMPLEXE PAPINEAU

Prix compétitifs dans l'Est. Grands 3/4, 4/5 pces, près d'un parc et centre d'achats.

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

# 1 - QUALITÉ / PRIX  
C.U.S.E. EST, A partir de 290\$. Près centre d'achats et autobus. 3/4, 4/5, 5/6. Jour, du lundi au ven., 829-5644. Jour soir et fin sem.: 822-2378 ou 565-3099

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1% (STUDIO) meuble, libre 1er mai. 2/3 meuble, chauffé, éclairé, libre 1er juil. 563-8205

### 1% 2 PCEs

Grands, propres, 715, 13e avenue nord. Meubles, chauff. eau ch. 2755, 2805, 566-7271, 822-4358

### 1%, 2/3 TRES GRANDS

NORD, chauffés, meubles, eau chaude, concierge, buanderie. Très propres, endroit tranquille. Libres imméd. et juin. 565-7978, 820-8323

### 1%, 3/4, 4/5, 5/6 SUPER AMÉNAGEMENT

PLACE ANNIE, 670 McGregor, 800 201 563-4809, 821-4950

### 1%, 3/4 2 MIN CEGEP

libres immédiatement. 565-1377

### NORD - NEUF

Rue Landry  
À 2 pas du Carrefour  
Luxueux 4/5 - 5/6 pces  
STYLE CONDO  
bois franc  
821-0603

### 21 HYPOTHÈQUES

PRETONS 1ère et 2e hypoth. Achats, balance de prix de vente, argent de particuliers.

### AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT

BADEAU & FILS crr. 564-1454

### 22 ARGENT À PRÊTER

DIFFICULTÉS FINANCIÈRES  
Personnelles ou comm. Prêt facile. UN SEUL PAIEMENT Gestion Universelle Enr. 819-821-0243

### 41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1%, 3/4  
Meubles, chauffés, éclairés. 3005 et 3603, 2650 King ouest. 822-4358

### 1%, 3/4

meubles ou s-meubles, ch. élect. 2505 à 3005, 565-2967, 864-8648

### 1 1/2-2 OUEST

1286 Mc Manamy, près Université, tout compris, rénovés, libres immédiatement. 566-5139

### 1 1/2-3/4-4/5 JUIN OU JUIL.

près centre-ville, chauff. eau ch. stores, meubles ou non. 564-6015

**41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER**  
 2600 KING OUEST. 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, meublé, chauffé, eau chaude. 569-1636  
 2<sup>e</sup> ASCOT CORNER. 2<sup>e</sup> étage, centre, conciergerie et services. 2005 ms. Tél: 569-8666, 829-1855.  
 2<sup>e</sup> CENTRE-SUD. ch. éclairé, eau chaude, meuble. 134-5514  
 2<sup>e</sup> ET 4<sup>e</sup> au 69 Alexandre. 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> étages. 2355 mois. 864-7497  
**2 MIN. CEGEP**  
 3<sup>e</sup> semi-meublé, libre 1<sup>er</sup> juillet. 346-1030, 563-9903, 572-0907

**41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER**  
 2<sup>e</sup> PCES  
 semi-meublé, stat. libre, imm. 1300 King O. 821-9873  
 2 X 3<sup>e</sup>, QUARTIER OUEST. chauffé, eau chaude, 3305 au 1551 Lallemand, face Mont Bellevue, endroit tranquille. Libre juin/jul. 566-6012  
 2X4<sup>e</sup>, ASCOT CORNER. ch. eau ch. 3255 ms. Libre juillet. 829-1855, 569-8666  
 ★ 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, ★ ENDOIT PROPRE ET TRANQUILLE. chauffé, eau chaude. Ovest, gr. pos. insonorisé, très peint, impeccable. Meuble à désirer. 823-1698

3<sup>e</sup>, CENTRE-VILLE. bois franc, entrée, eau ch. 562-7352  
 3<sup>e</sup>, 3005 tout inclus, 4<sup>e</sup> - 3955 tout inclus. Prés des services et arrêts autobus. Prés Université. Tél: 566-6016, 569-9642  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> (secteur nord-carrefour). Logements chauffés, eau chaude, stores verticaux. Libre imm. 822-3000  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> - NORD/OKIMUK. PL BOIS FRANC. 2600 BOUL. PORTLAND. Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation. Chauffés, eau chaude. 829-2771, 821-4950  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, chauffés, eau chaude, 1<sup>er</sup> mois gratuit. 346-3184, 562-7491  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, GRANDS. eau chaude, fourneaux. 845 Pl. Desormeaux. 563-9233  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>, CENTRE. Alexandre, Brooks, Soukup, Marquette. 3005 et plus. Jour 569-9725, soir 563-3351  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> 322, 12e AVE NORD. BON PRIX. Eau chaude, meuble à désirer. 346-3712, 564-1006

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> - CENTRE. Alexandre, Brooks, Soukup, Marquette. 3005 et plus. Jour 569-9725, soir 563-3351  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> 322, 12e AVE NORD. BON PRIX. Eau chaude, meuble à désirer. 346-3712, 564-1006

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> - NORD. PISCINE. VOISIN PARC VIGER. LOG. IMPECCABLES. Eau chaude, fourneaux, chauffés. Meubles à désirer. 745 MCGREGOR. 821-4950, 566-2957  
 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup>, ALEXANDRE. Chauffés, bois franc, 3005 et +. Libre 569-9725, soir 563-3351

**41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER**  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> SECTEUR UNIVERSITAIRE. Rue GALT. Eau chaude, fourneaux, meublé à désirer. 564-2196, 829-9837  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, EST. chauffés, eau ch., salle de lavage, asp. central, conciergerie et services. 346-7235, 829-9387, 346-9293  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> - BROOKS. Chauffés, bois franc, balcon. Jour 569-9725, soir 563-5351  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, EST. Chauffés, eau ch., prés 4-Saisons. Meublé à désirer. 980 rue DES PAYSANS. 820-0968, 564-1006  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, EST. VUE SUR LA VILLE. Chauffés, eau chaude, meublé à désirer. 215, 18e avenue. 346-8666, 564-1006  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, EST. VUE SUR LA VILLE. Chauffés, eau chaude, meublé à désirer. 1045 LACOMBE. 821-4510, 564-1006  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> 5 MINUTES UNIVERSITE. OUEST. Gr. pièces, chauffés, eau ch. Frais pépins, insonorisés. Prés des services Bus 7 à 11. Meublé à désirer. 823-1698  
 PROPRIET: 823-5453

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>, EST. VUE SUR LA VILLE. Chauffés, eau chaude, meublé à désirer. 1045 LACOMBE. 821-4510, 564-1006  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> 5 MINUTES UNIVERSITE. OUEST. Gr. pièces, chauffés, eau ch. Frais pépins, insonorisés. Prés des services Bus 7 à 11. Meublé à désirer. 823-1698  
 PROPRIET: 823-5453

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> ARRIERE BURGER KING O. 2985 La Dauphine, prés des centres commerciaux, tranquille, belle vue. Tél: 563-5772, 565-5699  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> chauffés, eau chaude, quartiers Ouest. Tél: 563-0290  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> DANS L'OUEST. Très grands. Tél: 822-4718, 564-0551  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> OUEST. Bienvenue aux gens retraités, aux écoliers et autres. tout compris, agiti-meublé, libre juillet, prix raisonnable. Proprio. 566-6505  
 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> universitaires. 3405 A 3855. Bail 4, 8, 12 mois. Meublé ou non. Table de travail, chauffage, eau chaude, buanderie. 563-0403  
 3<sup>e</sup>, EST, recherche locataires aimant la tranquillité, 275\$ ms, semi-meublé, entrée lav-séch, stores inclus, pr. Pagnieu et services à moins de 5 min. CEGEP. Jan. 563-9660 résp.  
 3<sup>e</sup>, NORD. Bien éclairé, 1<sup>er</sup> étage, très tranquille, prés église. 566-8074  
 3<sup>e</sup>, NORD. dans 5 log, rez-de-chaussée, entrée privée, terrain privé, patio, foyer semi-meublé. Sur rendez-vous. 822-1241  
 3<sup>e</sup>, OUEST. McMannay, modernes, prés tous services, semi-meublé à désirer. Libre juillet. Tél: 823-7694  
 3<sup>e</sup>, PRES UNIVERSITE. rue Pacifique, immeuble béton, services buanderie, chauffé, eau ch., poss. meublé 3605/mois. 823-7882  
 3<sup>e</sup>, A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio. Entrée lav-séch et lave-vaisselle. 2 stationnements. 4403/mois. Tél: 820-5312

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> universitaires. 3405 A 3855. Bail 4, 8, 12 mois. Meublé ou non. Table de travail, chauffage, eau chaude, buanderie. 563-0403  
 3<sup>e</sup>, EST, recherche locataires aimant la tranquillité, 275\$ ms, semi-meublé, entrée lav-séch, stores inclus, pr. Pagnieu et services à moins de 5 min. CEGEP. Jan. 563-9660 résp.  
 3<sup>e</sup>, NORD. Bien éclairé, 1<sup>er</sup> étage, très tranquille, prés église. 566-8074  
 3<sup>e</sup>, NORD. dans 5 log, rez-de-chaussée, entrée privée, terrain privé, patio, foyer semi-meublé. Sur rendez-vous. 822-1241  
 3<sup>e</sup>, OUEST. McMannay, modernes, prés tous services, semi-meublé à désirer. Libre juillet. Tél: 823-7694  
 3<sup>e</sup>, PRES UNIVERSITE. rue Pacifique, immeuble béton, services buanderie, chauffé, eau ch., poss. meublé 3605/mois. 823-7882  
 3<sup>e</sup>, A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio. Entrée lav-séch et lave-vaisselle. 2 stationnements. 4403/mois. Tél: 820-5312

3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> universitaires. 3405 A 3855. Bail 4, 8, 12 mois. Meublé ou non. Table de travail, chauffage, eau chaude, buanderie. 563-0403  
 3<sup>e</sup>, EST, recherche locataires aimant la tranquillité, 275\$ ms, semi-meublé, entrée lav-séch, stores inclus, pr. Pagnieu et services à moins de 5 min. CEGEP. Jan. 563-9660 résp.  
 3<sup>e</sup>, NORD. Bien éclairé, 1<sup>er</sup> étage, très tranquille, prés église. 566-8074  
 3<sup>e</sup>, NORD. dans 5 log, rez-de-chaussée, entrée privée, terrain privé, patio, foyer semi-meublé. Sur rendez-vous. 822-1241  
 3<sup>e</sup>, OUEST. McMannay, modernes, prés tous services, semi-meublé à désirer. Libre juillet. Tél: 823-7694  
 3<sup>e</sup>, PRES UNIVERSITE. rue Pacifique, immeuble béton, services buanderie, chauffé, eau ch., poss. meublé 3605/mois. 823-7882  
 3<sup>e</sup>, A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio. Entrée lav-séch et lave-vaisselle. 2 stationnements. 4403/mois. Tél: 820-5312

**41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER**  
 3 1/2 - 4 1/2 GRANDS ASCENSEUR. 635 McGregor, prés du Cégep. Entrée lav-séch, idéal pour retraités. 571-3144, 821-0603  
 3 1/2 - 4 1/2 PLACE ÉVANGÉLINE. Site agrégé, entrée lav-séch et lave-vaisselle, chauffés, eau ch., possibilité de meublé. Tél: 565-2391 ou 822-3428  
 3 1/2 - EST. Chauffé, eau chaude, fourneaux, très propres, bon prix. 822-2000, 564-8526  
 3<sup>e</sup> - NORD. Prés des promesses King. Chauffé, eau ch., vue sur la ville. Prix spécial. 565-3232, 563-2347  
 3<sup>e</sup> - OUEST. Au 1285 Fabre. Très grand, chauffé, eau ch., ensolée, stat. casier. 3655. Tél: 565-8247, 563-4161  
 3<sup>e</sup> - CENTRE-VILLE. chauffé, eau ch., entrée lav-séch, libre pour 1<sup>er</sup> juillet, poss. poêle et réfrig. 3355/mois. Après 19h: 565-0173  
 3<sup>e</sup> - EST. 9e av. Pl. Bois franc, grand balcon. Endroit tranquille. Préf. 50 ans et +. 566-8611  
 3<sup>e</sup> - OUEST. sous-sol sur avenue, meublé, tout compris, 3605/ms. Tél: 566-1763  
 3<sup>e</sup> - NEUF. prés Université, très tranquille, pl. bois franc, ch. éclairé, 2 stat. Libre juin 3905. Isabelle. 565-1045

3 1/2 - EST. Chauffé, eau chaude, fourneaux, très propres, bon prix. 822-2000, 564-8526  
 3<sup>e</sup> - NORD. Prés des promesses King. Chauffé, eau ch., vue sur la ville. Prix spécial. 565-3232, 563-2347  
 3<sup>e</sup> - OUEST. Au 1285 Fabre. Très grand, chauffé, eau ch., ensolée, stat. casier. 3655. Tél: 565-8247, 563-4161  
 3<sup>e</sup> - CENTRE-VILLE. chauffé, eau ch., entrée lav-séch, libre pour 1<sup>er</sup> juillet, poss. poêle et réfrig. 3355/mois. Après 19h: 565-0173  
 3<sup>e</sup> - EST. 9e av. Pl. Bois franc, grand balcon. Endroit tranquille. Préf. 50 ans et +. 566-8611  
 3<sup>e</sup> - OUEST. sous-sol sur avenue, meublé, tout compris, 3605/ms. Tél: 566-1763  
 3<sup>e</sup> - NEUF. prés Université, très tranquille, pl. bois franc, ch. éclairé, 2 stat. Libre juin 3905. Isabelle. 565-1045

3 P. - AUBAINE. Chauffé, eau ch., élect. Prés tous services. 325, 13e AVE. LE MANOIR. A voir. 820-7529  
 3<sup>e</sup> - OUEST. 1<sup>er</sup> étage, entrée lav-séch, pl. bois franc, stat. endroit tranquille, quartier ouest. Tél: 562-6037  
 3<sup>e</sup> - PCES, ch. eau ch., entrée lav-séch. Quartier Est. 1210. Constat. Tél: 563-1724  
 3 PCES, pl. bois franc, boiserie, cachet ancien, rue Denault, tout inclus. 3405. Jour: 569-8106  
 3<sup>e</sup> - OUEST. bord de l'eau, s-meublé, entrée lav-séch. 525 Cliff. 820-4190  
 3<sup>e</sup> - PCES 3255 par mois au 561. Frédéric, quartier résidentiel. 346-8238  
 3<sup>e</sup> - PCES 900 Pagnieu. Est. sous-sol, ent. lav-séch. 3305 mois, nég. chauffé, eau ch. 3<sup>e</sup> jour. Mélanie. 829-0206  
 3<sup>e</sup> - RUE CHAGNON. chauffé, eau chaude, fourneaux, 1<sup>er</sup> étage, 2 balcons, aspirateur, tranquille, propre. Tél: 346-0296  
 3<sup>e</sup> - RUE MARQUETTE. chauffé, eau chaude, poêle réfrig. lavoir central. 3405. 847-3705, 565-2043  
 3<sup>e</sup> - SEMI-MEUBLE, prés Cégep et services, non ch. non éclairé, 2655/mois. Tél: 823-7694  
 3<sup>e</sup> - A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio. Entrée lav-séch et lave-vaisselle. 2 stationnements. 4403/mois. Tél: 820-5312

3 P. - AUBAINE. Chauffé, eau ch., élect. Prés tous services. 325, 13e AVE. LE MANOIR. A voir. 820-7529  
 3<sup>e</sup> - OUEST. 1<sup>er</sup> étage, entrée lav-séch, pl. bois franc, stat. endroit tranquille, quartier ouest. Tél: 562-6037  
 3<sup>e</sup> - PCES, ch. eau ch., entrée lav-séch. Quartier Est. 1210. Constat. Tél: 563-1724  
 3 PCES, pl. bois franc, boiserie, cachet ancien, rue Denault, tout inclus. 3405. Jour: 569-8106  
 3<sup>e</sup> - OUEST. bord de l'eau, s-meublé, entrée lav-séch. 525 Cliff. 820-4190  
 3<sup>e</sup> - PCES 3255 par mois au 561. Frédéric, quartier résidentiel. 346-8238  
 3<sup>e</sup> - PCES 900 Pagnieu. Est. sous-sol, ent. lav-séch. 3305 mois, nég. chauffé, eau ch. 3<sup>e</sup> jour. Mélanie. 829-0206  
 3<sup>e</sup> - RUE CHAGNON. chauffé, eau chaude, fourneaux, 1<sup>er</sup> étage, 2 balcons, aspirateur, tranquille, propre. Tél: 346-0296  
 3<sup>e</sup> - RUE MARQUETTE. chauffé, eau chaude, poêle réfrig. lavoir central. 3405. 847-3705, 565-2043  
 3<sup>e</sup> - SEMI-MEUBLE, prés Cégep et services, non ch. non éclairé, 2655/mois. Tél: 823-7694  
 3<sup>e</sup> - A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio. Entrée lav-séch et lave-vaisselle. 2 stationnements. 4403/mois. Tél: 820-5312

3 P. - AUBAINE. Chauffé, eau ch., élect. Prés tous services. 325, 13e AVE. LE MANOIR. A voir. 820-7529  
 3<sup>e</sup> - OUEST. 1<sup>er</sup> étage, entrée lav-séch, pl. bois franc, stat. endroit tranquille, quartier ouest. Tél: 562-6037  
 3<sup>e</sup> - PCES, ch. eau ch., entrée lav-séch. Quartier Est. 1210. Constat. Tél: 563-1724  
 3 PCES, pl. bois franc, boiserie, cachet ancien, rue Denault, tout inclus. 3405. Jour: 569-8106  
 3<sup>e</sup> - OUEST. bord de l'eau, s-meublé, entrée lav-séch. 525 Cliff. 820-4190  
 3<sup>e</sup> - PCES 3255 par mois au 561. Frédéric, quartier résidentiel. 346-8238  
 3<sup>e</sup> - PCES 900 Pagnieu. Est. sous-sol, ent. lav-séch. 3305 mois, nég. chauffé, eau ch. 3<sup>e</sup> jour. Mélanie. 829-0206  
 3<sup>e</sup> - RUE CHAGNON. chauffé, eau chaude, fourneaux, 1<sup>er</sup> étage, 2 balcons, aspirateur, tranquille, propre. Tél: 346-0296  
 3<sup>e</sup> - RUE MARQUETTE. chauffé, eau chaude, poêle réfrig. lavoir central. 3405. 847-3705, 565-2043  
 3<sup>e</sup> - SEMI-MEUBLE, prés Cégep et services, non ch. non éclairé, 2655/mois. Tél: 823-7694  
 3<sup>e</sup> - A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio. Entrée lav-séch et lave-vaisselle. 2 stationnements. 4403/mois. Tél: 820-5312

**41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER**  
 4<sup>e</sup> - OUEST. dans 4 log. récent, 1<sup>er</sup> juillet. 1061-1071. De l'habitat, prés mont Bellevue et Université, secteur paisible. 563-0633  
 4 1/2 - TRIPLEX. Récent. Rue Le Château. Fleury. Tél: 346-1030, 563-3903, 572-0907  
 4<sup>e</sup> A LOUER. ch. eau ch. 1550 St-Louis. 4205/mois. 565-8501, 846-3346  
 4<sup>e</sup> au 2600 PORTLAND. chauffé, garage, 2 stationnements, poêle et frigo inclus. 346-9233  
 4<sup>e</sup> AVEC FOYER. à Deauville dans s-sol, 3505. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél: 864-9024  
 4<sup>e</sup> - CENTRE-VILLE. rue Peel. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél: 821-4665  
 4<sup>e</sup> dans 4 logements. imm. récent, rue Louis Bureau dans l'est. Chemin Thibault dans l'ouest. Prés d'une garderie. Tranquille. 832-4571 ou 571-1362  
 4<sup>e</sup> dans 4 logements. imm. récent, rue Louis Bureau dans l'est. Chemin Thibault dans l'ouest. Prés d'une garderie. Tranquille. 832-4571 ou 571-1362  
 4<sup>e</sup> - DANS DUPLEX. Fleury. 2 balcons, vue panoramique, asp. central, syst. alarme, 2 espaces de stat. déneigement compris, rangement dans remise. Tél: 820-8270, répondre.  
 4<sup>e</sup> - EST. Grand, DU VERGER. 6 log, ch. eau ch. pl. meublé, tranquille, cul-de-sac. Jour: 566-8611  
 4<sup>e</sup> - LIBRE. JULIET. Au 1485 Prince, chauffé, eau ch., éclairé ou non, asp. central, rue sans issue. 346-8696, 569-9611  
 4<sup>e</sup> - MODERNE. Tranquille, propre, balcon, porte, entrée lav-séch, stat. rem. pas d'annaux. 3255 573-0045  
 4<sup>e</sup> - OUEST-NORD. Chauffés, eau ch. Libre imm. 565-5230, 563-8025  
 4<sup>e</sup> - PCES, dans duplex, entrée privée, prés rivière, de l'Université et de la 410. Rens 2173 de la Rivière, R. Forest. 563-5537  
 4<sup>e</sup> - PCES, EST. dans duplex. Tél: 565-7501  
 4<sup>e</sup> - PCES, EST. dans 4 log. récent. Ch. du Parc, Fleury. 822.3202, 822-4704  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618

4<sup>e</sup> - OUEST. dans 4 log. récent, 1<sup>er</sup> juillet. 1061-1071. De l'habitat, prés mont Bellevue et Université, secteur paisible. 563-0633  
 4 1/2 - TRIPLEX. Récent. Rue Le Château. Fleury. Tél: 346-1030, 563-3903, 572-0907  
 4<sup>e</sup> A LOUER. ch. eau ch. 1550 St-Louis. 4205/mois. 565-8501, 846-3346  
 4<sup>e</sup> au 2600 PORTLAND. chauffé, garage, 2 stationnements, poêle et frigo inclus. 346-9233  
 4<sup>e</sup> AVEC FOYER. à Deauville dans s-sol, 3505. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél: 864-9024  
 4<sup>e</sup> - CENTRE-VILLE. rue Peel. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Tél: 821-4665  
 4<sup>e</sup> dans 4 logements. imm. récent, rue Louis Bureau dans l'est. Chemin Thibault dans l'ouest. Prés d'une garderie. Tranquille. 832-4571 ou 571-1362  
 4<sup>e</sup> dans 4 logements. imm. récent, rue Louis Bureau dans l'est. Chemin Thibault dans l'ouest. Prés d'une garderie. Tranquille. 832-4571 ou 571-1362  
 4<sup>e</sup> - DANS DUPLEX. Fleury. 2 balcons, vue panoramique, asp. central, syst. alarme, 2 espaces de stat. déneigement compris, rangement dans remise. Tél: 820-8270, répondre.  
 4<sup>e</sup> - EST. Grand, DU VERGER. 6 log, ch. eau ch. pl. meublé, tranquille, cul-de-sac. Jour: 566-8611  
 4<sup>e</sup> - LIBRE. JULIET. Au 1485 Prince, chauffé, eau ch., éclairé ou non, asp. central, rue sans issue. 346-8696, 569-9611  
 4<sup>e</sup> - MODERNE. Tranquille, propre, balcon, porte, entrée lav-séch, stat. rem. pas d'annaux. 3255 573-0045  
 4<sup>e</sup> - OUEST-NORD. Chauffés, eau ch. Libre imm. 565-5230, 563-8025  
 4<sup>e</sup> - PCES, dans duplex, entrée privée, prés rivière, de l'Université et de la 410. Rens 2173 de la Rivière, R. Forest. 563-5537  
 4<sup>e</sup> - PCES, EST. dans duplex. Tél: 565-7501  
 4<sup>e</sup> - PCES, EST. dans 4 log. récent. Ch. du Parc, Fleury. 822.3202, 822-4704  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618

4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618

4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618

4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618  
 4<sup>e</sup> - OUEST, 1525 PRINCE. sans issue, stores, lave-vaiss. inclus, amorce en chêne, service hors par. 823-6181  
 4<sup>e</sup> - OUEST RUE DUNANT. Triplex, tranquille, 4005 ch. eau ch. 1<sup>er</sup> juillet. 563-7582  
 4<sup>e</sup> - 21 BOUL. QUEEN NORD. 1<sup>er</sup> étage pl. bois franc, stat. Libre 1<sup>er</sup> juillet. Réf. exogés. 868-1600  
 4 1/2 - NORD. Rue Léo Laberge, 2 balcons, aire ouverte, récent. 823-6618

**41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER**  
 5<sup>e</sup> - ROCK FOREST. Prés Wal-Mart, grandes pièces modernes, tranquille, disp. juillet. Tél: 569-6021, 563-9539  
 5<sup>e</sup> - ROCK FOREST. Prés Wal-Mart, grandes pièces modernes, tranquille, disp. juillet. Tél: 569-6021, 563-9539  
 5<sup>e</sup> - A VOIR style condo, ouest. 2 portes patio, libre juin et juillet. 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> à 846-0689, 821-0623  
 5<sup>e</sup> - NORD. rue Paul-Desruessaux, 1<sup>er</sup> étage dans triplex, ensolée, grand balcon, lave-vaiss., jardin paysager, clôture remise. 2 stat. 6255/mois. Libre juillet. 346-8073 après 19h.  
 5<sup>e</sup> - FACE AU CARREFOUR FOYER. TOIT CATHÉDRALE. 416 McCrea. 573-0613, 821-4950  
 5<sup>e</sup> - LIBRE 1<sup>er</sup> JUIN/1<sup>er</sup> JUILLET. de 4 log. Ch. du Parc, prés CHU, remise. 821-4665, 569-9611  
 5 MIN DU CEGEP. 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>. ch. eau ch. x meublé libre juillet. 565-5947, 845-2697  
 5<sup>e</sup> - OUEST. chauffé, eau ch. 4005 Libre 1<sup>er</sup> mai. Tél: 562-6239  
 5<sup>e</sup> - PCES, Marquette. Grands, rénovés, bois franc. 4005 Jour. 569-9725, soir 563-5351  
 5<sup>e</sup> - PCES, très grand Ovest, rue André Avec piscine. Rendez-vous pour informations: 2065 Belvédère sud. 569-4977, soir 564-0813  
 5<sup>e</sup> - PCES, 602 KING EST, chauffé, eau ch. idéal pour adultes. 4355, Fernand Groleau. 346-6841 ou 346-4478  
 5<sup>e</sup> - PCES, 1020 King ouest, tranquille, bois franc, libre juillet 1997. 821-0673  
 5<sup>e</sup> - PCES dans duplex, avec vue panoramique à l'arrière, 5 min du CUSE. Fleury. 564-4456  
 5<sup>e</sup> - PCES LUXUEUX. de 5 log, secteur Marie Médard. Tél: 821-4581, 569-7937  
 5<sup>e</sup> - PCES QUARTIER NORD. prés des services, belle vue, libre juillet. Tél: 563-4415  
 5<sup>e</sup> - EST. dans 4 log. remise 4963 par mois. Tél: 864-6648  
 6<sup>e</sup> - GRAND, King Ouest 2 balcons, vue 4505/mois. non chauffé. 843-7685 (soir)  
 840-860 DESORMEAUX. chauffé, eau ch. idéal pour juillet. Réf. demandée. 820-0626  
 945-975 Quatre Saisons. 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>. Ch. eau chaude, imm. tranquille, impeccable. 820-8308, 562-4522  
 A 915 DES BLES, Sherb. 4<sup>e</sup>, chauffés, eau chaude, voisin Gal 4-Saisons. 562-7491

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
FABRE 3 1/2 Libre immed 4 1/2 chauffé eau ch. Boul. Alexandre 4 1/2 Libre juil. 845-1217

FACE CEGEP
3 1/2 Libre juil. 5 1/2 sécuritaires espasimes imm récents.
Tel: 822-0467

SEMI-CUSÉ BOWEN 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
face-cusé, eau ch, stat, balcon 564-7445, 864-0644

FLEURIMONT, GRAND 4 1/2 possible ensoleillé dans 4 log. style condo. Tél: 569-5254

FLEURIMONT grand 5 1/2 sur 2 étages, libre 1er juillet avec remise ext. 585 M. 569-5931

GALT OUEST - 4 1/2
ch. eau ch, entrée lav. séch. pi. bos fr. 395 562-9950 563-4900

GRAND 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
imm récents près centre-ville et tous services, imm. ou juil. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3 1/2, EST,
ch. eau ch, prés des services Tél: 346-7828

GRAND 3 1/2, rue Olivier très éclairé, rénové armatures et pi. bos franc, grande cour, buanderie sous-sol. Tél: 832-3838

GRAND 3 1/2 A LOUER
imm. à 5 min. de l'université, piscine, 1 mois gratuit. 355 563-1109

GRAND 3 1/2 PCES
chauffé, eau ch, entièrement rénové, prés Place Belvédère. 3355 Après 18 h. 563-7790, 566-2226

GRAND 4 1/2 dans 8 log. 1er plancher, près Carrefour de la Pivoine, tranquille et sécuritaire. Tél: 822-3068

GRAND 4 1/2
vue panoramique, près CHU, libre 1er juillet. 819-823-7338

GRAND 5 1/2, EST, 2 stat. 2 balcons moderne. Tél: 829-4102 ou 564-0648

GRAND 5 1/2, luxueux dans quadruplex neuf près de l'école La Saurra. Fleurimont. B. CHAMPIGNY INC., 346-6227

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2
Bellevue. Très propres, services conciergerie. 565-5297

L'ERMITAGE
LUXUEUX 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PCES
Béton, insonorisés, chauffés, piscine int. Nombreux services. 1120 JOGUES, 346-4742, 563-7715

LAC MEMPHREMGAG
d'acrot sur lac, près de l'Aut. ch. duplex, 2 c.c., meuble ou semi-meuble pi. bos franc, foyer libre imm. 6505/mois non chauffé. 819-843-7445 après 17h.

LE BEAU GITE
3 1/2 PCES
chauffés, eau chaude, fournie, endroit propre et paisible. Prix raisonnable. 655 McGregor, 346-6163, 823-6209

LENNOX, 4 1/2
Si vous désirez vue, tranquillité, espace, cet apt est pour vous. 842-4564, 829-0664

LENNOXVILLE - 2 1/2
Meuble, 2655/mois pour 1er juillet. Chauffage, eau ch et élect. payé par le locataire. 837-2187

LENNOXVILLE beaux grands 4 1/2, 5 1/2 ch. eau ch, frais peint. Inf: 820-7899

LENNOXVILLE
Grands 4 et 6 luxueux, petit immeuble près des services. Promotion 7 819-571-3666.

LE PANORAMA
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 CHAUFFÉS
PISCINE INT. BÉTON
VUE SUR LA VILLE
Ascenseurs, sauna, chute à déchets, salon de bronzage, syst. de sécurité, idéal pour retraités. Eau ch, meubles à partir de 900 PL. DE SORMEAUX 566-3880, 564-1006

LES JARDINS DE L'EST
3 1/2 chauffé, éclairé, eau ch, semi-meuble, 4905/mois. Tél: 564-8969, 566-0129

LES TERRASSES LONGSAULT, EST
Special gr 4 1/2 ch. élect. eau ch, tranquillité, verdure. Vue sur ville. Prix compétitif. 266-0146

LIBRE 1ER JUIL.
Rock Forest, 5017 Gabriel (sans issue), 4 pces, 1er étage, entrée privée. 4555/mois 564-8996

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
NORD 158 RUE CARILLON
de 5 log. 4 1/2 ch. eau chaude, 1/2 pces, 1er étage, services et Centre d'achat. Libre 1er juillet. 565-4140 ou s'adresser au 175 Monts.

NORD
1 1/2 grand et 3 pces, balcon pa. no. Tél: 569-1802

NORD 4 1/2 c.c. entrée lav. séch. près parc 877 Malouin, 365 5/mois, n. ch. poêle frigo. si désire. Tél: 566-2072

NORD BEAU 5 1/2
style condo, très propre. Secteur paisible. Libre 1er juil. 565-8728

NORD GRAND 6 1/2
rez-de-chaussée duplex, chaz-sol tranquille et confortable. 923-0091

NORD GRANDS 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch, prés autobus, très tranquille. Tél: 823-8197

NORD J-Carter, prés golf 3 1/2, 1 grand, s-m ou m, eau ch, ch. buand. 348-0755/562-6206

QUEST,
1785 Chagnon 1 1/2 meuble, libre 4 1/2 pces, libre très beau grand log. réf. à neuf dans immeuble tranquille et sécuritaire. Voir serv. Favor. 346-5783, 569-9633

QUEST, 3 1/2-4 1/2
style condo, très spacieux. Prix avantageux. 569-5644, 565-3105

QUEST, 4 1/2 ch. eau ch, fournie, libre 1er juillet. 3855/mois. Tél: 962-6239

QUEST, 4 1/2
dans 4 log. prés des services en droit tranquille face parc. 832-2854 ou cell. 820-6121

QUEST, 4 1/2 PCES
eau ch, fournie. Libre 346-7341

QUEST, 4 1/2 très propre, situé près centre-ville et piste cyclable. 2e étage. 3705/mois. Tél: 937-2957

QUEST, 6 1/2 PCES chauffé, eau ch, duplex, 2 c.c., meuble, libre juillet. Tél: 887-6343

QUEST, GRAND 2 1/2 très propre, tranquille, meuble, ch. eau ch. 1 mois gratuit. 346-1680

QUEST, HAVRE DE PAIX grand 4 1/2, fraîchement peint, idéal pour personnes âgées, retraitées ou pour seule. 569-4059

QUEST, PRES UNIV. - 6 LOG. 4 1/2 chauffé, eau ch, asp. central. Jour: 569-6593. Soir: 834-0268

QUEST, PRES UNIVERSITE
3 1/2 semi-meuble, libre immédiate. 2655 Lib. 346-4374

QUEST, PRES BELVEDERE
Grands 4 1/2, 4 pces. 829-1534, 563-2924, 829-0603

QUEST, PRES BELLEVUE
3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude A partir de 3305/mois. 566-6844

QUEST, PRES UNIVERSITE
4 1/2 non-meuble, grand stat, prés parc et école. 565-9621, 564-6848

QUEST, RUE LINCOLN, 2 1/2 3005
3 1/2 2 0 S Meuble, chauffé, eau ch. Inf: 566-5490

QUEST - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, s-m, callie, ch. eau ch, fournie, arrêt autobus à la porte. 10 min. Univ. 563-0871, 823-1380

QUEST - 4 1/2, 961 De L'habitat
Petit bloc, très grand moderne avec piscine. 346-9881, sor. 864-0813

QUEST 3 1/2, 4 1/2 beau secteur, imméd. ou pour réservations jusqu'en sept. Tél: 566-8213

QUEST 4 1/2 grand balcon, stationnement, cour informations. 563-5035

QUEST, GRAND 4 1/2 PCES chauffé, eau ch, 1er étage. Endroit tranquille. 569-4059

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER
ST-ELIE, 1065 route 220 3 1/2, 5 pces, libre immed 4 1/2, 5 1/2 pces, juil. eau chaude. 563-9696, 846-8426

ST-ELIE D'ORFORD, 160 CH.
DION 4 1/2, pédalo, éclairé, ré. 4505/mois. 823-0101

VALCOURT 1560-1570 La Saurra 4 1/2 et 5 1/2 échangeur d'air, lustres, stores lav. vaisselle, bain, tout fournis. 532-0221, 846-4764

VENEZ PROFITER DE NOS SPECIAUX
QUEST Pour juillet, 3 1/2, 5 1/2, prés tous services, avec piscine. Pour rendez-vous: 2065 Belvédère, 346-9881, sor. 864-0813

VIEUX NORD, Chauffés, eau chaude, pianos bois franc. 5 1/2-180 ONTARIO, 6005 m. face parc Howard 2 c.c., s. dîner. 411-424 VIMY, 5835 m. 594 VICTORIA, 4 1/2, 1 c.c., s. dîner. 5405 M. 829-5644 (jour du lundi au vendredi, 17 h-20 h) ou semaines après 17 h-20 h. 568-0624

VIEUX NORD, Grand 3 1/2, asp. central, emplacement lav. séch. libre juillet. 564-1756, 820-5564, 846-7876

VIEUX NORD, Grand 3 1/2, garage, walk-in, entrée lav. séch. 3555 Lib. 823-3000

VIEUX NORD
grand 4 1/2 pi. bos franc, propre, ensoleillé, entrée lav. séch., 3455. Rue Egin. Libre juillet. 565-3667

VIEUX NORD petit 4 1/2 pi. bos franc, chauffé, 3305/mois. 843-6142, pag. 823-3741

43 MAISONS A LOUER
10 min. MT ORF. - 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 rénovés, vue et campagne, avec local comm. ou non, poss. garage. 866-0870 Aubaine

A LONG TERME, domaine privé, lac Memphremagog. 5 pces. Tél: 847-1124

Papineau, prés 20e Ave. Vieille école maison, très propre, 2 petites c.c., pour couple désirant pac, prés services. 4505, libre juil. 821-0063

RENOVÉ à neuf 3 1/2 en 1/2 chambres au 5-90, très grand, 7505/mois, près Jeanson, Rock Forest. 5505, 864-9204

VENEZ MAISON NEUVE à louer 3 c.c., 1 1/2 étage, foyer, tout cathédrale gr. terr. avec services, remise, accès parking. 6235/mois. Libre juillet. 309 Dostie. 866-6737, sor. 843-0152

LENNOXVILLE, MAISON BRIQUE, galerie avant, grand parking, armoires, bois franc, et pi. de bois. 3 c.c., salle de bain à l'étage, cuisine, salon, salle à dîner au 1er, ch. à coucher, salle de bain et salle de lavage au sous-sol. Libre fin juin. 7505/mois. Services non compris. Références requises. 842-2780

MAISON DE FERME à St-Elie d'Orford. 565-0080, 564-2193

MAISON DE VILLE
style cottage, sur 2 étages, 2 ou 3 c.c., 1 1/2 salle de bain, remise const. 5 ans, rue Dorion à Rock Forest. Tél: 566-0096, 562-5422, 877-2154

PETITE MAISON
4 1/2 pces, grand terrain, remisé prés tous services. Libre 1er juillet. 569-1463, 822-3303

VUE SUR LAC MEMPHRE
et baie de Magog, maison luxueuse, privée, 4 c.c., 7 min de la ville. 8755/mois, poss. d'achat. 819-847-0860

45 CONDOMINIUMS A LOUER
COMO, à vendre ou à louer. GRAND 5 1/2, moderne, 2e étage, avec foyer. Libre 819-864-4205

CONDO 5 1/2 PCES 2 étages, complet, récente, 3 c.c., 2 s.b., tranquille, 6005/mois, 4983 rue Gabriel, Rock Forest. 823-4826

NORD 2 c.c., chauffé, éclairé, prés du golf, stat et balcon, 5755/mois. 564-6430

47 LOCAUX A LOUER
600 KING EST COIN 7E AVENUE
Possibilité de divisions. Idéal pour commerce de détail, dépanneur, bureau de professionnels.

ROCK FOREST
1 MOIS GRATUIT
4 1/2, 5 1/2, très grands, eau chaude, fournie. Pres Wal-Mart. 823-0340

ROCK FOREST 3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau ch, fournie, moderne, prés de tous les services. Tél: 564-0681, 821-0345

ROCK FOREST 4 1/2 PCES, 2 c.c., Wal-Mart, très tranquille, prix très compétitifs. 1er juillet. 346-4684, 823-7067

ROCK FOREST
Rue Beauchamp, 4 1/2 dans 4 log. logé de tous les services. 843-9206

53 CHALETS A LOUER
AU PETIT LAC BROMPTON grand chalet, toutes commodités, vue et accès au lac, chalet moderne. Au mois ou à la semaine. 846-2020

BORD DE L'EAU, 20 min de Sherb., foyer, pédalo, patio avec spa, 4 places, 3005/mois. 532-0221, 846-4764

BORD DE L'EAU 3 c.c., pédalo, chaloque, BBQ, fourna, 6005/semaine. 822-1782

BORD DE L'EAU chalet à louer, tout compris, du 1er juillet au 30 juin. Rens: 820-2092

LAC MIROIR bord de l'eau
4 c.c., très propre, libre semaine, du 13 juillet ou semaines après 17 h-20 h. 568-0624

ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER
54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

À LOUER - ENTREPÔT VASTE - MODERNE
PARC INDUSTRIEL SHERBR. PRÈS DE L'AUTOROUTE
SUPERFICIE: 100 x 200 PI
HAUTEUR: 22 PI
2 DÉBARCADÈRES
2 PORTES 14 PI
CHAUFFAGE AU GAZ
LOYER ANNUEL: 3,50\$/PI CA
GILLES Y. ROY
BURJ.: 563-4322
RÉS.: 569-1621

BUREAU A LOUER
BUREAUX à louer, près du centre-ville. 200 à 1600 pi. ca. des bureaux. Prix très raisonnables. Stat. Dis. 864-4832, 564-7941

RUE ALEXANDRE
2e étage complet ou en partie, de 1100 à 4300 pi. ca. rénovés. Tél: 514-678-7022

58 DIVERS A LOUER
TERRAIN POUR TENTES OU ROULOTTES, bord eau (pêche), beau choix de terrain, endroit tranquille. Réservez tôt pour la saison. St-Catherine. Tél: (819) 843-5337. Chez Ben.

62 ESCORTES, ETC...
24/24
CHATOUILLE
346-6517
Hôtels de réves inoubliables Pour tous messieurs Engageons. Salaire + bonus intéressant.

24/24H
#1 - DIAMANT
Rendez-vous vers un moment d'illusion en compagnie de l'une de nos hôtesses. Engageons demoiselles 18 à 30 ans. Filles de couleur. Discretion absolue. 823-0643

45 CONDOMINIUMS A LOUER
COMO, à vendre ou à louer. GRAND 5 1/2, moderne, 2e étage, avec foyer. Libre 819-864-4205

CONDO 5 1/2 PCES 2 étages, complet, récente, 3 c.c., 2 s.b., tranquille, 6005/mois, 4983 rue Gabriel, Rock Forest. 823-4826

NORD 2 c.c., chauffé, éclairé, prés du golf, stat et balcon, 5755/mois. 564-6430

47 LOCAUX A LOUER
600 KING EST COIN 7E AVENUE
Possibilité de divisions. Idéal pour commerce de détail, dépanneur, bureau de professionnels.

ROCK FOREST
1 MOIS GRATUIT
4 1/2, 5 1/2, très grands, eau chaude, fournie. Pres Wal-Mart. 823-0340

ROCK FOREST 3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau ch, fournie, moderne, prés de tous les services. Tél: 564-0681, 821-0345

ROCK FOREST 4 1/2 PCES, 2 c.c., Wal-Mart, très tranquille, prix très compétitifs. 1er juillet. 346-4684, 823-7067

ROCK FOREST
Rue Beauchamp, 4 1/2 dans 4 log. logé de tous les services. 843-9206

ROCK FOREST PROMOTION 1 MOIS GRATUIT
Rue Girard, bâtisse neuve de 5 ans, style condo. 61, 5055-5355, en arrière Pharmacie Jean Coulu. Libres 1er juillet. Tél: 820-2492, pag. 829-3099, cell. 571-4314

ROCK FOREST
Rue Beauchamp, 4 1/2 dans 4 log. logé de tous les services. 843-9206

RUE ALEXANDRE, 1 1/2, 3 1/2, bois franc. A partir de 2105 tout compris. 566-6844

RUE ALEXANDRE 4 1/2, 1er étage, 3805 tout compris. Libre immédiatement. Immeuble tranquille. Références exigées. 845-9969

RUE BROOKS
2 1/2, 3 1/2 semi-meuble, buanderie, 2735, et 3155/mois. Libres imm. 4 pces. 2505 et 2255 Inf: 563-6426, 571-2506

RUE CARMEN, 3 1/2 pces, dans triplex. Planchers bois franc, neuve. Libre 1er juillet.

BOUL. ALEXANDRE, 4 1/2 pces, dans quadruplex. Libre 1er juillet. 569-0781

65 ANIMAUX A VENDRE
SPECIAUX
chots de 2 mois Golden Retriever et Berger Allemand, chots de 5 mois Golden Retriever, aussi femelles Golden et Berger allemand disponibles pour élevage. Tous vaccinés. 819-657-4418. La Pathe

SUPER SPECIAL ROUFI
Himalayien, vacc. étieng. SPM 2286. Grand choix de chapons dorés et chots de races off. variété de pinsons à 9995. lot de cages 250 de rabais. 569-6242

VOITURE 2 ROUES POUR PONEY
Excellente cond. 2255. Tél: 843-4942

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

54 ENTREPÔTS-GARAGES A LOUER

69 BATEAUX ET YACHTS
CHALOUPÉ
14 pi. fibre de verre, double fond, sécurisé, superbe condition. 6005/mois. 846-2020

CHALOUPÉ 15 PI
Princraft avec mot. Evinrude 99 hp, ainsi que remorque avec grands roues. pour 2500\$ 819-843-5429

CHALOUPÉ 16 PI, fibre verre, console et détecteur de profondeur, mot. 40 hp avec trim élect. bal. gr. 6905. Tél: 565-0080, 564-2193 sor.

CHALOUPÉ ESPADON 88
16 pieds, moteur 40 forces + 23 forces Evinrude, 3 sièges pivots, console, etc. 5800\$ nég. 875-5656

CHALOUPÉ SPORTCRAFT
16 pi. avec remorque et moteur Evinrude 20 hp. Tél: 648-5065, 846-6508

ELEVATEUR DE BATEAUX en acier, refait à neuf en 96. Prix nég. 565-7337, 864-4240

EVERCRAFT 16 PIEDS 80, out board Mercury 65 forces, peint neuve avec remorque. 3500\$ 847-0646

GASTRON CUDDY CABIN
22 1/2 pi. tout équipé, avec 55-60 ans sveite et aime la campagne, pour rencontres occasionnelles. 658-3616

MAXUM 1994 195 HP, in bord, 17 1/2 pi. open deck remorque, tout équipé, comme neuf. 14.8000\$. Tél: 846-4960

PETERBOROUGH
46 pi. open deck, inboard, 4 cyl. 170 hp, 1986, remorque 95 skis, toile rapide, 8200\$ Neg. Pierre. 565-3403 ou laissez mess.

PONTON PRINCECRAFT
16 pi., très bien équipé, avec moteur Mercury 95, 4 temps. Le tout acheté neuf à l'été 1996. Part. cond. 8000\$. Tél: 843-8414

PRINCECRAFT Super Pro 176
1993, moteur Evinrude 120 forces, tout équipé, remorque et étiré. 819-846-3928

REMORQUE A BATEAU 16 pi. avec crinque et levier, chausse sur lie. 1000\$. 847-2785

SEA-RAY 1985 19 PI, Mercurius 120 forces, à louer. Faites une offre. Tél: 846-7838

SEARAY 1994
Caddy, overnighter, 21 pi. édition spéciale, Signaturer, beaucoup d'options. MerCruiser 5.0 l/vs, tone rapide et carpeur, acheté neuf. 1995, remorque double valeur. 32000\$. pour 25000\$ sans taxes. Tél: 846-6232, 846-4110

70 RENCONTRES-AMITIE
CANICHE ET COLLEY
minutaires. Tél: 819-837-2627

CANICHE TOY 2 mois, enregistrés C.C.C. Vacone, vermifugés. Elevé privé. 832-3838

CANICHE TOY
mâle, blanc, 8 semaines, pur sang adulte, pesé 3 1/2 à 5 lbs. 2305. Particulier. 864-6426



**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**ENCAN**  
Pour  
T. Jenks Wallace  
1800, rue Grime  
Sherbrooke  
(Québec)  
(donnant sur boul.  
Jacques-Cartier N.)  
Le samedi  
17 mai 1997  
à 10 h  
Articles pour la maison  
comprenant : appareils  
électriques, meubles,  
antiquités, vaisselle et  
accessoires de remise  
La tout peut être vu une  
heure avant l'encan.  
Cantine et tente. Appor-  
ter vos chaises s.v.p.  
Conditions : comptant  
ou chèques d'acheteurs  
avec pièces d'identifica-  
tion.  
L'encanteur n'est pas  
responsable des acci-  
dents.  
Harry Graham Jr  
Encanteur bilingue  
Sawyerville (Québec)  
Tél. : (819) 889-2726  
531753

**Pour MOINS DE 5\$ Plus de 100 000 acheteurs**  
Les petites annonces  
**LaTribune**  
564-0999  
1 800 567-6955  
(zone interurbaine)

**ENCAN SPÉCIAL**  
samedi à 13 h p.m.  
au motel Holiday,  
7439, boul. Bourque,  
Deauville, 864-6488,  
pour Simone Boucher,  
décédée à l'âge de 73 ans.  
Tous ses biens seront  
vendus.  
Ménage, antiquités etc.  
Encanteur Lucien Houle,  
en tout genre,  
32117

**ENCAN**  
De plusieurs antiquités  
pour Sam Abbott, 32,  
rue Deacon à Lennoxville  
(Québec) le samedi  
24 mai 1997 à 10 h et le  
dimanche 25 mai 1997  
à 10 h. Il reste encore des ar-  
ticles à vendre.  
SERONT VENDUS : réfrige-  
rateur Westinghouse, cuisinière  
électrique Westinghouse,  
laveuse-sécheuse  
Westinghouse, congélateur  
12 pi. cu. micro-onde Hot  
point, téléviseur couleur  
Emerson 14 po. jolie table en  
chêne faite à la main; joli cof-  
fre en érable; canapé de style  
colonial et fauteuil Ot-  
man divan-lit; lit double en  
fer avec matelas orthopé-  
dique; chaise sévère; tapis  
le comprenant les encadre-  
ments acoustiques et disques; lam-  
pe en laiton; tapis de Perse;  
plusieurs couvertures, tapis  
hats, coussins, etc. grande  
collection de bonnets, dé-  
corations de Noël, baromètres,  
assiettes de cuisine, plusie-  
urs illustrations Normas  
Rockwell et Carrier & Ives;  
peintures à l'huile sur can-  
vas : Peggy Gove; peinture  
au fusain; Mouton (Sopha-  
nie Califano); grande peinture  
du Dr Wilder Mouton (dentis-  
te); peinture de Juan Cesar  
et autres ANTIQUITÉS : joli  
vaseiller en chêne sculpté,  
vitrine, magnifique sofa fleur,  
bois de rose, de style victo-  
rien; table à manger en érable  
sections, vitrine; magnifique  
meuble de machine à cou-  
dre; table au dessus hexago-  
ne; table à allonges; table de  
fantaisie; jolies bergantes de  
style victorien; 4 tabourets  
en érable et 4 fauteuils; jolis  
chaises en bambou; 2 tabou-  
rets d'orgue; chaise haute  
avec cabinet en métal (for-  
me); chaises; 2 chaises; chaises  
en original; lampes de plan-  
cher; armoire en métal; mi-  
roirs (Carnaux); miroirs; jolis  
miroirs; grand coffre en  
pin; plusieurs jolis bureaux  
commodos; supports à plan-  
chier; secrétaire; tapis à  
priorité en bonne condition;  
supports en jonc et rotin; 2  
horloges de cheminée - Ses-  
sion Clock Co.; horloge de  
clocher Bristol 1806 et autres  
horloges; coffres en pin; ap-  
pareil photo; plusieurs vieux  
vêtements; articles en osier; lit  
en laiton; soie; coffre à outils  
de charpentier; marmitte à  
vapeur et autres; bureaux  
d'école; support à pipes et  
cigarettes; plusieurs articles  
en bois et en fer; couteau de  
poche - "Boot Jack" en bronze;  
clocchettes en laiton; balan-  
ces en laiton pour peser l'or;  
lanterne avec globe rouge;  
cabarets peints à la main; ex-  
cellent équipement de pêche  
bambou; perche et étuis  
(Hardy) bambou Scottie 7 pi.  
et autres consoles en fer;  
JOUETS - voiture de pom-  
pier en fer; jouets en bois  
etc.; jouets en étain - victo-  
rien et victorien; etc.; jouets  
en bois; jouets en étain dans  
une boîte originale; livres  
d'enfants, etc. FUSILS V.G.  
Damas en acier, double  
baril; calibre 22, mobile - 38  
S&W; calibre 12; fusil; fusil  
Nest - porcelaine de Chine  
avec arrangements floraux;  
cruce (Allemagne), assiette  
Stansfeld (Australie); Wedge-  
wood; verre satiné; service  
verre de lait; verre pressé;  
cristal; bouteilles de parfum;  
gobelets; Rockwell; assiettes  
de Bradford; service en ver-  
re; pot de chocolat de fantaisie;  
service bois; vaisselle d'Angleterre  
et plusieurs autres vaisselles;  
coffre d'argenterie; service  
pour 6; autres pièces d'ar-  
genterie; autre coutellerie;  
chandises en argent et laiton;  
montre en or; Watlton;  
17 pierres précieuses dans  
son étui; autres montres en  
or et en argent; collection  
d'antiquaires; statues; Don  
Juan et Don Cesar; ensemble  
de chevron et trépan  
(Gusset); lampe en laiton  
avec base en marbre; plusie-  
urs autres articles; trop long  
à énumérer. ARTICLES DE  
DE HANGAR : barbecue au  
gaz; chaudière B&D; établi  
B&D; scie à découper; scie  
circulaire; moteurs électri-  
ques; perceuses électriques;  
aspirateur Shop Vac; Plusie-  
urs autres; plusieurs anti-  
quités; grand choix en quin-  
caillerie; équipements de  
camping; outils de jardin.  
Note de l'encanteur : ne  
manquez pas cet intéressant  
encan d'antiquités et  
d'ameublement.  
L'encanteur n'est pas res-  
ponsable des accidents.  
Visite : 1 heure avant l'encan.  
Tente et cantine sur les lieux.  
Conditions : comptant ou  
chèques d'acheteurs avec  
I.D.  
Harry Graham Jr  
Encanteur bilingue  
Sawyerville (Québec)  
(819) 889-2726  
32115

**Décès, Prières, Remerciements**



**BEAUDRY Rouville**  
— À Magog, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Rouville Beaudry, à l'âge de 92 ans, époux de feu Yvonne Pouliot, demeurant à Magog. Il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu incinération sous la direction de la:

**Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.**  
150, rue Sherbrooke  
Magog, QC  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours,  
président

Les parents et amis pourront rencontrer la famille dès 10 h 30 à l'église. Funérailles en présence des cendres, le mardi 20 mai 1997, à 11 h en l'église St-Patrice. Monsieur Beaudry laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine (Jean-Pierre Rémillard); Suzanne (Jacques Turcotte); Ruth; Madeleine (Jean-Marie Boisvert); Jacques (Diane Busque); son frère et ses sœurs: Raphaël Beaudry (Cécile); Floriane Beaudry Pépin; Georgette (Laurent Girard); son beau-frère et sa belle-sœur: Ernest Pouliot (Cécile); Constance Pouliot; ses petits-enfants ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie sincèrement l'accompagnateur M. François Nadeau pour son dévouement et les bons soins prodigués à M. Beaudry.



**RAYMOND Germain**  
— Subitement à sa résidence, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Germain Raymond à l'âge de 71 ans, époux de Gemma Déziel, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Raymond repose à la:

**Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc.**  
601 rue Conseil, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-1155; téléc.: 819-820-8872  
Steve Elkas, prés.; Clément Cartier, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles samedi 17 mai 1997 à 10 h 30 en l'église Ste-Famille. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Raymond laisse pour le pleurer ceux qu'il a toujours chéris ses enfants: Michel (Nicole Dallaire); Carole; Johanne (Michel St-Laurent); Daniel (Françoise Boutin); Chantal (François Vanasse); ses petits-enfants: Sébastien, Christian, Gabriel, Trycia, David, Cynthia, Jérôme, Adam, Kasandra, Katy; ses frères, beaux-frères, belles-sœurs: M. Mme Sylvio Raymond; Mme Yvette Bouchard-Raymond; Mme Huguette Paré-Raymond; M. Mme Fernand Raymond; M. Mme Bertrand Raymond; Mme Bertha Déziel-Houle; Mme Germaine Déziel; M. Oscar Déziel; M. Mme Victor Déziel; M. Mme Honorius Faucher; M. Mme Maurice Émond; M. Herman Roy; il laisse de nombreux neveux, nièces, autres parents et ses amis chasseurs et pêcheurs.



**LAPOINTE Denys**  
Quand mon compagnon partira par la rivière  
Au mois de mai après le dur hiver  
Je sortirai les bras dans la lumière  
Et lui dirai le salut de la terre

— À Orford, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Denys Lapointe, à l'âge de 44 ans, compagnon de vie de Diane Bélanger, demeurant à Canton d'Orford. Denys repose au salon de la:

**Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.**  
150 rue Sherbrooke, Magog, QC  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le samedi 17 mai 1997, à 14 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit. Denys laisse dans le deuil son fils; Alexis; sa compagne: Diane Bélanger; sa mère: Cécile (Jean-Lucien Ayotte); ses frères et sœurs: Louise (René Pomerleau); Johanne (Jean-François Géréga); Lyne (Guy Blouin); Michelle (Jacques Donahue); Jean-Marc (Suzanne Farah); Gilles (Emmanuelle Landry); Réjean (Sonia Poulin); son beau-frère: Normand Bélanger (Claudine Lavoie); ainsi que de nombreux autres parents et amis. Le papa d'Alexis aurait souhaité des dons à la **GARDERIE DULUTH**, 3820 St-Dominique, Montréal QC, H2W 2A3.

**IN MEMORIAM**

**BEAUDRY (M. Rouville)**  
92 ans, Magog  
**BISSONNETTE (M. E. Charles)**  
78 ans, Barnston  
**BOURGOIN (Mme Henriette)**  
68 ans, Dixville  
**BOUTIN (Mme Monique)**  
53 ans, Asbestos  
**BRAUN (M. André)**  
41 ans, Montréal  
**CADORETTE (M. Adélar)**  
77 ans, Windsor  
**CARON (M. Julien)**  
61 ans, Disraeli  
**CLOUTIER (M. Denis)**  
65 ans, Montréal  
**COUTURE (Mme Desneiges)**  
80 ans, Sherbrooke  
**DESROCHERS (M. Edouard)**  
80 ans, Sherbrooke  
**FORTIN (M. Jean-Guy)**  
56 ans, Ottonburn Park  
**GILLIS (M. Joseph)**  
64 ans, Sherbrooke  
**GOBEL (M. Jean-Paul)**  
73 ans, Acton Vale  
**INKEL (M. Florent)**  
87 ans, Sherbrooke  
**LAFOND (M. Yvon)**  
54 ans, Sherbrooke  
**LALLIER (M. Edmond)**  
83 ans, Asbestos  
**LAPOINTE (M. Denys)**  
44 ans, Canton d'Orford  
**LAROCHE (Mme Solange)**  
74 ans, Asbestos  
**LAVERDIÈRE (Mlle Adrienne)**  
92 ans, Sherbrooke  
**LEPAGE (Mme Claudette)**  
84 ans, Sherbrooke  
**RAYMOND (M. Germain)**  
71 ans, Sherbrooke  
**ROY (M. Philippe)**  
78 ans, East Angus  
**TURGEON (Mlle Réjeanne)**  
61 ans, North York, Ont.  
**VALENCE (Mme Jeannette)**  
84 ans, Sherbrooke

**avis de demandes relatives à un permis ou à une licence**

**Régie des alcools, des courses et des jeux**  
Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.  
Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la:  
Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, Bureau 9.200, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION DU PERMIS OU DE LA LICENCE
JANICK LECLERC, LUCIE DUBOIS Bar du Club 310, Côte de l'artiste Saint-Denis-Brompton (Québec), JOB 2P0 Dossier: 270-181	Permis additionnel 1 Bar sur terrasse	310, Côte de l'artiste Saint-Denis-Brompton (Québec) JOB 2P0
9038-8182 QUÉBEC INC. Bar Chez Pyton 2140, rue King Est Fléumont (Québec) J1G 5G6 Dossier: 775-544	Addition d'autorisation de danse et de spectacles sans nudité (suite à une cession)	2140, rue King Est Fléumont (Québec) J1G 5G6

**Le président-directeur général Ghislain K.-Lafamme, avocat**  
7994

**Québec**

**COMMISSION SCOLAIRE LAC-MÉGANTIC**  
**APPEL D'OFFRES**  
COMMISSION SCOLAIRE de LAC-MÉGANTIC

**PROJET :** RÉAMÉNAGEMENT 1997 ÉCOLE SACRÉ-CŒUR 30, rue Cousineau à Lac-Mégantic

**PROPRIÉTAIRE :** Commission scolaire du Lac-Mégantic 4730, rue Dollard Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6

**ARCHITECTES :** Jubinville et Mailhot, architectes 30, rue Rioux, bureau 201 Sherbrooke (Québec) J1J 2W7

**Obtention des documents**  
Au bureau de l'architecte à partir du vendredi 16 mai 1997 à 13 heures.

**Dépot**  
Pour les entrepreneurs généraux, cent dollars (100\$) remboursables (chèque visé ou argent) si plans et devis remis dans les trente (30) jours et en bon état.

**Garantie de soumission**  
Chèque visé ou cautionnement au montant de 19 000\$, valide pour quarante-cinq (45) jours, à l'ordre du propriétaire.

**Réception et ouverture des soumissions**  
Le lundi 2 juin 1997 à 16 heures, heure locale, au bureau de la Commission scolaire du Lac-Mégantic.

**Soumissionnaires**  
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détient, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**Cet appel d'offres constitue un abrégé des textes d'appel d'offres officiels inclus aux documents de soumission.**

Jean Cloutier  
Secrétaire général

**COMMISSION SCOLAIRE LAC-MÉGANTIC**  
**APPEL D'OFFRES**  
COMMISSION SCOLAIRE de LAC-MÉGANTIC

**PROJET :** RÉAMÉNAGEMENT 1997 ÉCOLE SACRÉ-CŒUR 30, rue Cousineau à Lac-Mégantic

**PROPRIÉTAIRE :** Commission scolaire du Lac-Mégantic 4730, rue Dollard Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6

**ARCHITECTES :** Jubinville et Mailhot, architectes 30, rue Rioux, bureau 201 Sherbrooke (Québec) J1J 2W7

**Obtention des documents**  
Au bureau de l'architecte à partir du vendredi 16 mai 1997 à 13 heures.

**Dépot**  
Pour les entrepreneurs généraux, cent dollars (100\$) remboursables (chèque visé ou argent) si plans et devis remis dans les trente (30) jours et en bon état.

**Garantie de soumission**  
Chèque visé ou cautionnement au montant de 19 000\$, valide pour quarante-cinq (45) jours, à l'ordre du propriétaire.

**Réception et ouverture des soumissions**  
Le lundi 2 juin 1997 à 16 heures, heure locale, au bureau de la Commission scolaire du Lac-Mégantic.

**Soumissionnaires**  
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détient, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1). Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

**Cet appel d'offres constitue un abrégé des textes d'appel d'offres officiels inclus aux documents de soumission.**

Jean Cloutier  
Secrétaire général

**Société des alcools du Québec**  
**Appel d'offres**

**LOCAL COMMERCIAL - SAQ SÉLECTION**  
**DOSSIER : L 9708-148**  
La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à :  
**SHERBROOKE**  
ayant façade sur la rue King Ouest entre l'autoroute 410 et la rue Wilson ou sur le boulevard Portland entre l'autoroute 410 et la rue des Érables ou sur la rue Landry entre le boulevard Portland et la rue des Chênes ou sur la rue Northrop-Frye.  
La superficie du local devrait être d'environ 650 mètres carrés (7 000 pieds carrés) sur un seul niveau. Un terrain de stationnement d'au moins 25 espaces, à usage exclusif, devra être adjacent au local.  
Les locaux devront être livrés le 1<sup>er</sup> août 1998 et le bail débutera le 1<sup>er</sup> octobre 1998. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 10 juillet 1997 à 10 h.  
Vous pourrez vous procurer le document au coût de 20 \$ la copie au siège social de la Société des alcools du Québec situé au 905, avenue de Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, au Service des transactions immobilières, au (514) 873-6408.  
La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.  
79838

Bertrand Frenette et le personnel du Centre Hospitalier de Coaticook pour les bons soins prodigués à monsieur Bissonnette.



**BISSONNETTE Edouard Charles**  
— Au Centre Hospitalier de Coaticook, le 13 mai 1997, est décédé monsieur Edouard Charles Bissonnette, à l'âge de 78 ans, fils de feu Joseph Bissonnette et de feu Edwidge Gervais, demeurant à Barnston. Monsieur Bissonnette repose à la:

**Résidence Funéraire Charron & Fils inc.**  
228, rue Child  
Coaticook, QC  
Tél.: 819-849-4141  
Fax: 819-849-4200  
Claude Charron,  
président  
Stéphane Charron,  
directeur

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, vendredi 16 mai 1997, à 14 h en l'église St-Luc de Barnston. Inhumation au cimetière St-Edmond de Coaticook. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil ses sœurs et beaux-frères: Hélène (Raymond Roy), Barnston; Juliette (Rémi Roy), Coaticook; ses neveux, nièces, parents et amis. La famille désire remercier le Dr

**AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS**

**ENCAN**  
Pour la succession de  
Lorenzo Boutin  
au 126, rue Principale,  
St-François-Xavier-de-  
Brompton  
le samedi 17 mai 1997 à  
12 h 30

**MÉNAGE :** Laveuse, sècheuse (neuve, encore dans son emballage original) blanches, de marque Ingris; mobilier de cuisine en bois; 8 chaises; mobilier de chambre complet; micro-onde; congélateur 7 pi. cu.; base de lit, matelas 39 pi.; 2 tables de salon; téléviseur couleur 20 po.; tourne-disques; chaise bergante en bois; baromètre; lampe à l'huile antique; table et lampe; cage transport pour chat; 2 tables; 12 chaises; 2 tables; 2 classeurs 4 trons 8 1/2 x 14; 2 petits meubles vint; coffre-fort; table à pique-nique; 2 bancs de jardin; 3 cruches en grès; plusieurs valises porte-documents; peloton en fonte; assiette; bibelots.

**OUTILS :** Perceuse sur colonne Beaver; moteur Hercules; scie à ruban moteur 1/2; perceuse; moteur 1/2; planeur Général 6 pi.; moteur; scie sauteuse sur cadre avec moteur; zhauffrète 220; 6 moteurs de 1/2; force; banc de scie; 3 coffres à outils; 2 jeux de ciseaux à bois avec coffre; 200 rivets; coffres en bois; 2 troupeaux; une avec coffre; lusi de soudure; 2 perceuses 1/2; une 1/2; jeu de tournevis pour perceuse; 2 étaux 4 pouces; beaucoup de serras à bois; 300 à 500 jeux de toc neufs avec billes; circ; haches petites et grosses; beaucoup de petits outils de toutes sortes; boutons de toutes sortes; beaucoup d'articles divers; trop longs à énumérer ici.

**ENCAN À NE PAS MANQUER. CONDITION DE L'ENCAN COMPTANT. PAS DE CHÈQUES. Cantine sur les lieux.**

Emile Lavallée, encanteur au service du public Encan réglementé de succession et ménage de maison  
Tél.: 846-3522  
32148

thieu de Dixville. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, madame Bourgoïn laisse dans le deuil, ses enfants: Claude (Esther Duplessis); Dixville; Louis (Suzanne Lettre); Sherbrooke; Diane (Yvon Dupont); Fléumont; Réal Bourgoïn; Dixville; André (Michelle Rodrigue); Sherbrooke; Pierre (Claudie Roy), St-Constant; Denis (Manon Roy), Coaticook; ses 15 petits-enfants: Mario, Marie, Mélissa, Eric, Manon, Nathalie, Marie-Hélène, Michel, Simon, Daniel, Benoît, Bruno, François, Marie-Eve et Guillaume; ses beaux-frères et belles-sœurs: Noël (Rhéa Vinet), Bedford; Annette (Delphis Brissette), Michigan; Jean-Paul Bouthiller; elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.



**BOURGOÏN Henriette (Demers)**  
— Au CUSE site Bowen, le 9 mai 1997, est décédée madame Henriette Demers Bourgoïn à l'âge de 68 ans, épouse de Fernand Bourgoïn demeurant à Dixville. Madame Bourgoïn repose au:

**Centre Funéraire Coopératif**  
284, rue Child  
Coaticook, QC  
Tél.: 819-849-6688  
Fax: 819-849-3068  
Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le samedi 17 mai 1997, à 14 h, en l'église St-Ma-



**BRAUN André**  
— A L'hôpital Hôtel-Dieu de Montréal, le 7 février 1997, est décédé monsieur André Braun, à l'âge de 41 ans, fils de Paul-André Braun et de feu Jacqueline Beau-  
feu. Les cendres seront inhumées au cimetière St-Michel de Sherbrooke, le samedi 17 mai 1997, à 11 h 15. M. Braun laisse dans le deuil de nombreux amis(es), oncles, tantes, cousins et cousines, ainsi que d'autres parents.

**BOUTIN Monique**  
— Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 15 mai 1997, est décédée madame Monique Boutin, à l'âge de 53 ans, fille de Jeannette St-Cyr et de feu Rosaire Boutin, demeurant à Asbestos. Funérailles sous la direction du:

**Salon Funéraire Dupuis Inc.**  
225 boul. Olivier  
Asbestos, Qc  
Tél.: 873-2424  
Pierre Dupuis, prés.  
Jean-Guy Dupuis, dir.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres au salon le SAMEDI, de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Service funèbre le samedi 17 mai 1997, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Toutes-Joies. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos. Mme Boutin laisse dans le deuil ses filles: Claudette Boisvert (Mario Doyon), Sherbrooke; Chantal Boisvert (Luc Nault), St-Claude; Manon Boisvert (André Roy), St-Claude; Lucien Boisvert, Asbestos; ses petits-enfants: Steve, Magali, Mathieu, Raphaël, Coralie; sa mère: Jeannette St-Cyr (feu Rosaire Boutin), Asbestos; ses frères et sœurs: Roger Boutin (Ginette Roux), Rock Forest; Germain Boutin (Micheline Pinard), Asbestos; Jeannine Boutin (Léo Roux),

**CARON Julien**  
— Au Centre Hospitalier de la Région de l'Ambroise, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Julien Caron, à l'âge de 61 ans, époux de Jeannine Sévigny, demeurant à Disraeli. M. Caron repose à la:

**La Maison Funéraire Audet limitée**  
496 ave. J.-Cartier  
Disraeli, Qc  
Tél.: 418-449-2500  
Téléc.: 418-449-1773  
Pierre Dupuis, prés.  
Symon Audit, dir.

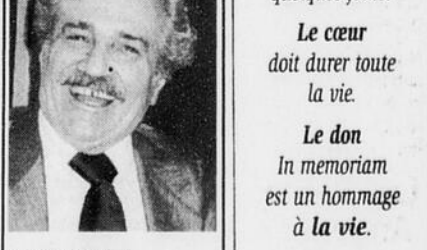
Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles le samedi 17 mai 1997 à 11 h, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière St-Jean-Baptiste de Weedon. M. Caron laisse dans le deuil sa fille: France Caron (Raynald Paquette), Weedon; ses frères et sœurs: Clémentine (Albert Delude), Weedon; Clément Caron, Weedon; Constance (Marcel Vallières), St-Hyacinthe; Cléa (Roger Chauveau), Beloeil; Pierrette (Henri Savoie), St-Hyacinthe; Jeannette (Lisette Bolduc), Windsor; Suzanne (Raynald Breton), St-Gérard; Gaston (Diane Roy), Weedon; ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

**CADORETTE Adélar**  
— Au CUSE site Bowen, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Adélar Cadorette, à l'âge de 77 ans et 4 mois, époux de Brigitte Bill demeurant à Windsor. Monsieur Cadorette repose à la:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils**  
64, 3e Avenue  
Windsor, QC  
Tél.: 819-845-3992  
Téléc.: 819-845-5287  
Louise Lanctôt, d.g.  
Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, samedi 17 mai 1997, à 14 h en l'église St-Grégoire de Greenlay. Outre son épouse, monsieur Cadorette laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Lucien Charpentier); André (Lucienne); Nicole (David Martineau); ses 6 petits-enfants; ses 9 arrière-petits-enfants; sa sœur: Flore (feu Léo Gendreau); ainsi que plusieurs neveux, nièces; cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site King et celui de la Résidence St-Philippe de Windsor pour les bons soins prodigués à monsieur Cadorette.

**CLOUTIER Denis**  
— Au CUSE de Vimont, Laval, le 3 mars 1997, est décédé monsieur Denis Cloutier à l'âge de 65 ans et 11 mois demeurant à Montréal. Funérailles en présence des cendres samedi 17 mai 1997, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de l'Assom-



**IN MEMORIAM**  
Une rose ne dure que quelques jours.  
Le cœur doit durer toute la vie.  
Le don In memoriam est un hommage à la vie.

**FONDATION DES MALADES DU CŒUR DU QUÉBEC**  
Tél.: (819) 562-7912

**MESSE 1er ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
**MME BLANCHE DUBÉ**  
décédée le 15 mai 1996  
Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.  
Une messe sera célébrée le samedi 17 mai 1997 à 16 h en l'église St-Jean l'Évangéliste de Coaticook.  
Ton époux Laurent, tes enfants, ainsi que leur conjoint et conjointe.  
Parents et amis sont invités à y assister.  
45309

**MESSE 4e ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
**MME MONIQUE JTRAS ROSEBURY**  
décédée le 16 mai 1993  
«Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»  
Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le samedi 17 mai 1997 à 19 h 30 en l'église St-Camille de Cookshire.  
Son époux : Louis et ses enfants.  
Parents et amis sont invités à y assister.  
46034

# Décès, Prières, Remerciements



**COUTURE Desneiges (Pelletier)**  
— Au CUSE pavillon Fleurimont, le 15 mai 1997 est décédée madame Desneiges Pelletier, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Nemrod Couture, demeurant à Sherbrooke. Mme Couture repose aux:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr. 505, rue Short Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455 Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles le samedi 17 mai 1997, à 14 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor. Mme Couture laisse dans le deuil son copain Paul-Emile Thivierge; ses enfants: Jacqueline (Léo Blanchette); Jacques (Marguerite Bilo-deau); Claudette (Michel Donahue); Diane (Michel Beauchesne); Richard (Lise Roy); Clément (Ginette Bernier); Denis Dubé; ses 17 petits-enfants et 14 arrière-petits-enfants; son frère Normand Pelletier, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CUSE site Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Pelletier.



**DESROCHERS Edouard**  
— Au CUSE site Fleurimont, le 14 mai 1997 est décédé monsieur Edouard Desrochers, à l'âge de 80 ans, époux de Simone Pinard, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Desrochers, il n'y aura pas d'exposition. Il y aura incinération sous la direction des:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr. 505, rue Short Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455 Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir.

La famille sera présente au salon le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 17 mai 1997, à 10 h 30 en l'église Ste-Jeanne D'Arc. Inhumation des cendres au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Desrochers laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Collette); Jacques (Claudette); Gisèle (Laurent); ses petits-enfants: Michel, Marie-Aimée, Julie (Ghislain); ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Desrochers.

**FORTIN Jean-Guy**  
— A son domicile, le 15 mai 1997, est décédé monsieur Jean-Guy Fortin, à l'âge de 56 ans, époux de Angèle Leduc, demeurant à Ottawa Park. Le défunt repose à la:

**Résidence Funéraire**  
Delphis Monast et Fils  
1200 rue Dupont  
Mariville, QC  
Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, samedi 17 mai 1997, à 11 h en l'église



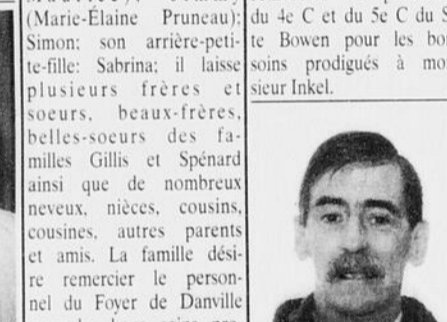
**INKEL Florent**  
— Au CUSE site Bowen, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Florent Inkel, à l'âge de 87 ans, époux de Jeanne Robidas, demeurant à Sherbrooke, autrefois de St-Malo. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Inkel, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération sous la direction de la:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
530, rue Prospect Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646 Fax: 819-565-7844  
Louise Lantôt, d. g.

**GILLIS Joseph (Jos)**  
— Au Foyer de Danville, le 11 mai 1997, est décédé monsieur Joseph (Jos) Gillis à l'âge de 64 ans et 11 mois, époux de feu Marie-Rose Spénard, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Gillis, il y aura crémation sous la direction de la:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
Maison A. Boisvert & Fils  
64, 3e Avenue Windsor, QC  
Tél.: 819-845-3992 Téléc.: 819-845-5287  
Louise Lantôt, d. g. Lionel Turgeon, dir.

La famille sera présente dès 10 h 30 le jour des funérailles à l'église St-Philippe de Windsor afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 17 mai 1997, en l'église même à 11 h. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Gillis laisse dans le deuil sa fille: Linda (René Hamel); ses 3 petits-fils: Dany (Maryse Maurice); Jimmy (Marie-Elaine Pruneau); Simon; son arrière-petit-fils: Sabrina; il laisse plusieurs frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs des familles Gillis et Spénard ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du Foyer de Danville pour les bons soins prodigués à monsieur Gillis.



**LAFOND Yvon**  
— A sa résidence, le 13 mai 1997 est décédé monsieur Yvon Lafond, à l'âge de 54 ans, époux de Micheline Bertrand, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Lafond repose aux:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr. 505, rue Short Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455 Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles vendredi 16 mai 1997, à 11 h en l'église Ste-Famille. Il y aura incinération et les cendres seront déposées au Columbarium de l'Estrie à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Lafond laisse dans le deuil ses enfants: Marco (Sonia), Patrick (Geneviève), ses petits-enfants: Charles-Étienne, Sarah-Maud; ses frères: Maurice (Georgette), Roger (Marie-Rose), Jacques (Ginette), Denis (Lynda); ses belles-sœurs: Laurence (feu Paul Lafond), Adrienne (feu Marcel). Il était aussi le frère de feu Yolande (feu Gérard Imbeault); son beau-père: Gérard Bertrand (feu Rosa); ses beaux-frères et belles-sœurs: Denise Bertrand (feu Paul Mathieu); Carmen (Denis Gaulin); Roger (Lorraine); Jeanne (Paul Hackett); Jean-Pierre (Lucie); Daniel (Diane); Gilles (Linda); Marcel (Rita); Pauline (Michael W. Melley); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles vendredi 16 mai 1997, à 11 h en l'église Ste-Famille. Il y aura incinération et les cendres seront déposées au Columbarium de l'Estrie à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Lafond laisse dans le deuil ses enfants: Marco (Sonia), Patrick (Geneviève), ses petits-enfants: Charles-Étienne, Sarah-Maud; ses frères: Maurice (Georgette), Roger (Marie-Rose), Jacques (Ginette), Denis (Lynda); ses belles-sœurs: Laurence (feu Paul Lafond), Adrienne (feu Marcel). Il était aussi le frère de feu Yolande (feu Gérard Imbeault); son beau-père: Gérard Bertrand (feu Rosa); ses beaux-frères et belles-sœurs: Denise Bertrand (feu Paul Mathieu); Carmen (Denis Gaulin); Roger (Lorraine); Jeanne (Paul Hackett); Jean-Pierre (Lucie); Daniel (Diane); Gilles (Linda); Marcel (Rita); Pauline (Michael W. Melley); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE site Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Lafond.

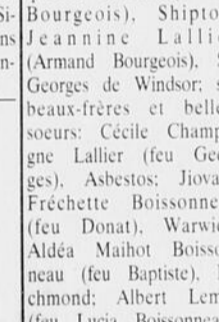


**LALLIER Edmond**  
— Au CUSE site Bowen, le 14 mai 1997, est décédé monsieur Edmond Lallier, à l'âge de 83 ans, époux de Antoinette Boissonneau demeurant à Asbestos. Monsieur Lallier repose à la:

**Résidence Funéraire**  
Fréchette & Desrochers  
560, 1ère avenue Asbestos, QC  
Tél.: 819-879-2232  
Noël Fréchette, prés.  
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: VENDREDI, de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles samedi 17 mai 1997, à 14 h en l'église St-Isaac Jogues. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Lallier laisse dans le deuil ses enfants: Murielle (Jacques Luneau), St-Rémi de Tingwick; Nicole (Laurier Bélisle), Sherbrooke; Alain (Raymond Boislard), Montréal; Christiane (Charles Gallant), Boucherville; Ginette, Granby; Pierre (Claudiane Dallaire), Rock Forest; ses petits-enfants: Linda, Michel, Marie-Claude, Serge, Guy, Sébastien, Guillaume, Julie, François, Geneviève, Sabrina, Sony, Lucas, Flavie; ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Raoul Lallier (Eva Couture), Danville; Hubert Lallier (Majella Picard), Danville; Yvette Lallier (Hervé Picard), Asbestos; Jacqueline Lallier (Roland Bourgeois), Shipton; Jeannine Lallier (Armand Bourgeois), St-Georges de Windsor; ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Champagne Lallier (feu Georges), Asbestos; Jovanna Fréchette Boissonneau (feu Donat), Warwick; Aldéa Maihot Boissonneau (feu Baptiste), Richmond; Albert Lemay (feu Lucia Boissonneau), Danville; Émile Cardin (Bernadette Boissonneau), Drummondville; Marie Delisle Boissonneau (feu Albert), Danville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la:

**FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS**, seraient appréciés de la famille.



**LAVERDIÈRE Adrienne**  
— A sa résidence, le 15 mai 1997 est décédée mademoiselle Adrienne Laverdière, à l'âge de 92 ans, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter la volonté de Mlle Laverdière, il n'y aura pas d'exposition. Sous la direction des:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Arthur Bélisle enr. 505, rue Short Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-564-6455 Fax: 819-564-7346  
Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir.

Funérailles le lundi 19 mai 1997, à 11 h, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation à la Chapelle de la Cathédrale St-Michel. Mlle Laverdière laisse dans le deuil sa belle-sœur: Lucienne Laverdière; sa filleule: Hélène Laverdière; ses neveux: François Laverdière; Luc Laverdière; Marc Laverdière; ses autres neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

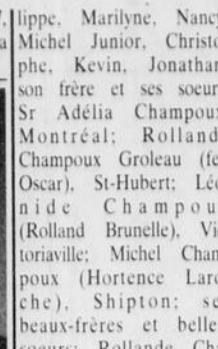
**LEPAGE Claudette (Gauthier)**  
— Au CUSE site Bowen, le 13 mai 1997, est décédée madame Claudette Gauthier, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Léo Lepage, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Lepage, il n'y aura pas d'exposition. Il y aura incinération. Funérailles, en présence des cendres lundi 19 mai 1997, à 14 h en l'église St-Frédéric de Drummondville. La famille sera présente à l'église une demi-heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Madame Lepage laisse dans le deuil ses enfants: Rita (Hervé Côté), Sr Aline Lepage, Congrégation des petites Sœurs de Notre-Dame du Sourire; Yves (Michèle Labonté), ses petits-enfants: Aline, Serge, Diane, Martin, Marc; ses arrière-petits-enfants: Gérard, Alice, Hermance, Sr Rollande, Conrad (Yvette Gauthier); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Bowen pour les bons soins prodigués à madame Lepage. En guise de sympathie, des dons à la:

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC, J1L 1C9, seraient appréciés de la famille.

**LAROCHE Solange (Champoux)**  
— Au CUSE site Fleurimont, le 13 mai 1997, est décédée madame Solange Champoux, à l'âge de 74 ans, épouse de Onil Laroche, demeurant à Asbestos. Madame Laroche, repose à la:

**Résidence Funéraire**  
Fréchette & Desrochers  
560, 1ère avenue Asbestos, QC  
Tél.: 819-879-2232  
Noël Fréchette, prés.  
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h, et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles vendredi 16 mai 1997, à 14 h en l'église Notre-Dame de Toutes-Joies. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, madame Laroche laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Monique Fautoux), Sherbrooke; Roger (Francine Larivière), Guelph, Ont.; Louise (Normand Provencier), Sherbrooke; Ginette Laroche (Mario Paradis), Sherbrooke; Rachelle, Rock Forest; Sylvie (Ghyslain Corbell), Montréal; Monique (Michel Jutra), Fleurimont; Julie (Serge Turcotte), Granby; ses petits-enfants: Luc, Sophie, Amélie, Josianne, Caroline, Josée, Nicolas, Jean-Phi-



**ROY Philippe**  
— Au C.U.S.E. site Bowen, le 13 mai 1997, est décédée monsieur Philippe Roy, à l'âge de 78 ans, époux de Simone Skelling, demeurant à East Angus. Monsieur Roy repose aux:

**JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE**  
Salon Funéraire Brien et Monette Inc. 56, rue Laurier East Angus Québec  
Tél.: 819-832-2323 Téléc.: 564-7346  
Roméo Quintal, d. g. Paul Rodrigue, dir.

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles samedi 17 mai 1997, à 11 h en l'église St-Louis de Sherbrooke. Outre son épouse, monsieur Roy laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Nicole Dugal); Rosaire (Florence St-Onge); Lyne (feu Rejean Roy); ses petits-enfants: Sylvie (Marc); Alain (Chantal); Véronique; Patrick (son amie Caroline); ses arrière-petits-enfants: Andrew, Meagan; ses sœurs: Yvette (feu Émile Laplante); Simonne (feu Joseph Latulippe); Thérèse (feu Alexandre Latulippe); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose Anna Skelling (feu Alphonse Roy); Rita (feu Adélard Jacques); Yvette (feu Gérard Lépitre); Wilfrid (Jeannette Blouin); Ernest (Yolande Bolduc); Irène (Guy Roy); Gérard; Roger Descôteaux (feu Laurette Skelling); de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du CUSE site Bowen, pour les bons soins prodigués à monsieur Roy.



**TURGEON Réjeanne**  
— A North York, Ontario le 26 avril 1997, est décédée mademoiselle Réjeanne Turgeon, à l'âge de 61 ans, fille de feu Hormidas Turgeon et de feu Médora Simo-neau, demeurant à North York. Afin de respecter les dernières volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu incinération sous la direction de la:

**Résidence Funéraire**  
Ledoux Magac inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC  
Tél.: 819-843-4473  
Jacques Lecours, président

Les parents et amis pourront rencontrer la famille dès 10 h à l'église. Funérailles en présence des cendres, samedi 17 mai 1997, à 10 h 30 en l'église Ste-Marguerite Marie. Mademoiselle Turgeon laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Laurent Turgeon (Jeanne), Laval; Huguette, Magog; Eugène (Thérèse), Rock Forest; Pauline (Jean-Marc), Rock Forest; Léonard (Diane), Magog; ses neveux, nièces, autres parents et amis.

**Mme Rose Grégoire-Vigneux**  
décédée le 16 mai 1996  
«Demain et tous les jours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»  
Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le samedi 17 mai 1997 à 16 h en l'église St-Boniface. Ses enfants: Claude, Hélène, Monique et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.

Parents et amis sont invités à assister.

**MESSE 1er ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
Mme Rose Grégoire-Vigneux  
décédée le 16 mai 1996  
«Demain et tous les jours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»  
Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le samedi 17 mai 1997 à 16 h en l'église St-Boniface. Ses enfants: Claude, Hélène, Monique et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.



**VALANCE Jeannette (Bégin)**  
— Au CUSE site Bowen, le 14 mai 1997, est décédée madame Jeannette Bégin à l'âge de 84 ans, épouse de feu Adrien Valance, demeurant à Sherbrooke. Madame Valance repose au salon de la:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
526, rue Prospect Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646 Fax: 819-565-7844  
Louise Lantôt, d. g.

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h jusqu'au départ du salon à 9 h 50. Funérailles samedi 17 mai 1997, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de la Paix de Johnville. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Valance laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Rita Desrochers), Roland (Elsie Jones), Maurice (Gisèle Pelletier); Denise; Raymond (Claudette Rodrigue); Aline (Toby Bernier); Pauline; Normand (Pauline Villeneuve); André (Denyse Vertu); Richard (Line Thériault) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants; neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**VALANCE Jeannette (Bégin)**  
— Au CUSE site Bowen, le 14 mai 1997, est décédée madame Jeannette Bégin à l'âge de 84 ans, épouse de feu Adrien Valance, demeurant à Sherbrooke. Madame Valance repose au salon de la:

**Coopérative Funéraire de l'Estrie**  
526, rue Prospect Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-565-7646 Fax: 819-565-7844  
Louise Lantôt, d. g.

Heures de visite: JEUDI, de 19 h à 22 h. VENDREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h jusqu'au départ du salon à 9 h 50. Funérailles samedi 17 mai 1997, à 10 h 30 en l'église Notre-Dame de la Paix de Johnville. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Valance laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Rita Desrochers), Roland (Elsie Jones), Maurice (Gisèle Pelletier); Denise; Raymond (Claudette Rodrigue); Aline (Toby Bernier); Pauline; Normand (Pauline Villeneuve); André (Denyse Vertu); Richard (Line Thériault) ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants; neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

**Vos dons à l'UNICEF assurent l'avenir des enfants les plus démunis de ce monde. Grâce à votre appui, l'UNICEF procure eau salubre, soins de santé, éducation et nutrition aux enfants de 128 pays en développement. Appuyez l'UNICEF en faisant un don par chèque ou par carte de crédit. Au nom des enfants, merci.**

**Comité UNICEF Estrie**  
525, boul. Queen Nord Sherbrooke (Québec) J1H 3R4  
(819) 820-8393

**MESSE 1er ANNIVERSAIRE**  
À la douce mémoire de  
Mme Rose Grégoire-Vigneux  
décédée le 16 mai 1996  
«Demain et tous les jours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.»  
Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le samedi 17 mai 1997 à 16 h en l'église St-Boniface. Ses enfants: Claude, Hélène, Monique et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.

Parents et amis sont invités à assister.

## EN BREF

### Foyers plus sûrs pour les aînés

Québec (PC) — Un règlement renforçant les mesures de sécurité lors de la construction de nouveaux foyers d'accueil pour personnes âgées devrait être prêt dès l'automne, a indiqué hier le ministre de la Santé, Jean Rochon.

Mais la situation est plus compliquée quand il s'agit de foyers existants, car il y a des frais énormes pour installer des systèmes de gicleurs et des portes de sécurité dans des édifices déjà construits, a admis M. Rochon.

Le ministre de la Santé était interrogé à l'Assemblée nationale par le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, sur les suites que le gouvernement donnera au rapport du coroner Cyrille Delage à la suite de deux incendies dans des foyers d'accueil. Un premier incendie en 1995 avait causé la mort de neuf personnes et un second, en 1996, a causé sept décès.

Dans le cas de foyers déjà construits, «il faut élaborer un programme avec un plan de financement et d'incitatifs pour aider les propriétaires qui doivent faire des travaux de rénovation», a dit le ministre Rochon.

### Valcourt démissionne

Fredericton (PC) — À l'issue d'une longue période de réflexion, le chef du Parti conservateur du Nouveau-Brunswick, Bernard Valcourt, a décidé de laisser la direction du parti.

M. Valcourt a fait savoir hier qu'il démissionnait à cause de l'appui mitigé qu'il a recueilli au cours d'un vote sur son leadership, le mois dernier.

M. Valcourt n'assistait pas à la conférence de presse annonçant la nouvelle de son départ, et il a refusé de retourner les appels des journalistes. C'est le président du parti, Brian Harquail, qui a lu sa lettre de démission. Aucun des six membres du caucus conservateurs n'était présent.

M. Valcourt a passé la plus grande partie du dernier mois sur une plage de Floride, à songer à son avenir politique.

### Les employeurs paieront moins

Québec (PC) — Le taux de cotisation des employeurs à la CSST diminuera de cinq cents, passant de 2,52 \$ à 2,47 \$ par tranche de 100 \$ de la masse salariale assurable en 1998.

Le ministre du Travail, Matthias Rioux, a indiqué hier que cette réduction fait suite aux engagements du gouvernement de Lucien Bouchard pris au Sommet économique de l'automne dernier.

«Chaque point de réduction équivaut à 6,5 millions \$, soit l'équivalent de 30 millions \$ pour l'ensemble des 175 000 employeurs qui cotisent à la CSST», a précisé le ministre Rioux.

## AUTOUR DU MONDE

### Zaire: Kabila donne quatre jours

Le Cap (AP) — Laurent-Désiré Kabila a indiqué, hier soir au Cap, qu'il donnait jusqu'à lundi au président Mobutu Sese Seko pour répondre à une proposition de paix, mais qu'il ne s'engagerait pas entre-temps à stopper son offensive militaire sur Kinshasa.

Le chef des rebelles zairois s'exprimait devant des journalistes à l'issue d'une série d'entretiens de plus de deux heures avec le président sud-africain Nelson Mandela, le vice-président Thabo Mbeki et l'envoyé spécial des Nations unies Mohamed Sahnoun.

M. Kabila était arrivé en début de soirée au Cap afin de discuter notamment avec M. Mandela de la constitution d'une autorité de transition après le départ du président Mobutu.

Pour sa part, Mobutu Sese Seko est rentré dans la journée à Kinshasa, selon son entourage.

### Algérie: un nouveau bain de sang

Alger (AP) — Trente villageois ont été massacrés au couteau, à la hache et à la pioche, tôt jeudi matin, au sud d'Alger, par un groupe d'une quarantaine d'hommes. Cette nouvelle tuerie, attribuée au Groupe islamique armé, a coïncidé avec l'ouverture de la campagne officielle pour les législatives du 5 juin.

Le massacre de ces six hommes, sept femmes et 17 enfants — dont deux bébés — a eu lieu dans un «haouch» (hameau) proche de Chébli, dans la plaine de la Mitidja, à mi-chemin de la route Alger-Blida, à une trentaine de kilomètres au sud de la capitale. Les rescapés ont attribué cette tuerie à une faction du GIA, celle d'Antar Zoubri.

S'exprimant à la télévision, à la radio, dans les journaux, par voie d'affichage ou lors de rencontres sous haute protection, les représentants d'une quarantaine de formations n'ont que peu parlé de ce massacre. La plupart des candidats ont manifesté leur intention de poursuivre leur campagne.

«Il faut que les conditions sécuritaires soient réunies pour permettre un débat franc et loyal», a toutefois déclaré Saïd Sadi, chef du Rassemblement pour la culture et la démocratie (républicains anti-islamistes de Kabylie).

Selon les témoignages des voyageurs en provenance de la région, les auteurs du massacre de Chébli se réclamaient du GIA et se déplaçaient à pied et à cheval. L'un d'eux «consignait l'identité des victimes sur un calepin», a raconté l'un des rescapés.

## ÉPHÉMÉRIDES

- Vendredi le 16 mai 1990 — Un dépôt de pneus prend feu à Saint-Amable.
- 1987 — Cinq hommes, dont quatre membres d'une équipe de tournage de CHOT-TV à Hull, perdent la vie dans un accident d'hélicoptère au nord de Gatineau.
- 1982 — Pour la première fois de son Histoire, le gouvernement yougoslave est dirigé par une femme: Milka Planino.
- 1979 — Au Salvador, la police boucle la capitale, San Salvador, après dix jours de violences qui ont fait 44 morts.
- 1977 — Le Canadien remporte la coupe Stanley pour une 20e fois.
- 1976 — Dimanche noir à Beyrouth où des affrontements entre chrétiens et musulmans font 150 morts.
- 1975 — La japonaise Junko Tabai est la première femme à escalader le Mont Everest.
- 1969 — Une sonde spatiale soviétique, Vénéra six, largue sur Vénus une capsule scientifique qui retransmet vers la Terre des renseignements sur l'atmosphère de la planète.
- 1967 — Accord sur le commerce international (Kennedy Round).
- 1963 — Rupture des négociations indo-pakistanaïses sur le Cachemire.
- 1946 — Ottawa annonce la fin des subsides sur le lait et le transfert du contrôle des prix aux provinces.
- 1930 — Découverte d'uranium dans une mine de l'Ontario. Cet élément radioactif, sera utilisé pour la fabrication des bombes atomiques qui seront lâchées sur Hiroshima et Nagasaki, durant la Seconde Guerre mondiale.
- 1929 — Première remise d'Oscars à Hollywood. Le film «Wings», produit par Howard Hughes, obtient le premier prix, la mention de meilleur acteur est décernée à Emil Jannings et chez les femmes, c'est à Janet Gaynor, que vont les honneurs.
- 1920 — Jeanne d'Arc est canonisée à Rome.
- 1919 — Les héros du 22e bataillon sont chaleureusement reçus à Halifax.
- 1889 — Une conflagration détruit une centaine de maisons à Québec.
- 1871 — Le Canada accepte de faire de la Colombie-Britannique la sixième province au pays.
- 1804 — Napoléon est proclamé empereur des Français.
- Ils sont nés un 16 mai: L'acteur américain Henry Fonda (1905-1982). Le pianiste excentrique Liberace (1919-1987). La joueuse de tennis Gabriella Sabatini (1970).

**PENSÉE DU JOUR:**  
On peut communier même avec la mort. (André Malraux)